

Cornisa: EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

**Estrategia de Evaluación Formativa de las Habilidades Comunicativas del Inglés
(Speaking & Listening) en Niños en Edades de 3 a 5 años**

Mónica del Pilar Orjuela Vargas

Asesora: Luisa Fernanda Acuña Beltrán

Universidad de La Sabana

Facultad de Educación

Maestría en Desarrollo Infantil

Chía 2022

Contenido

I. Antecedentes	4
1.1 Evaluación del Aprendizaje del inglés en la Etapa Preescolar.....	4
1.2 Evaluación Formativa en Preescolar.....	7
1.3 Evaluación Formativa en el Proceso de Enseñanza-Aprendizaje del Inglés.....	9
II. Planteamiento del Problema	14
III. Justificación	18
IV. Pregunta de Investigación.....	20
V. Objetivos	20
5.1 Objetivo General.....	20
5.2 Objetivos Específicos.....	20
VII. Marco Metodológico	33
7.1 Tipo de estudio.....	33
7.2 Población.....	34
7.3 Muestra	34
7.4 Instrumentos y técnicas de recolección.....	35
7.5 Categorías de Análisis.....	39
7.5 Procedimiento	40
7.6 Aspectos Éticos.....	42
VIII. Análisis de Resultados.....	43
8.1 Prácticas y estrategias de evaluación	43
8.2 Retroalimentación efectiva	47
8.3 Habilidades comunicativas	54
8.4 Aprendizaje – enseñanza.....	59
IX. Discusión.....	60
X. Conclusiones	63
XI. Recomendaciones.....	66
Referencias.....	67

**Estrategia de Evaluación Formativa de las Habilidades Comunicativas del Inglés
(Speaking & Listening) en Niños en Edades de 3 a 5 años**

La evaluación formativa es un proceso continuo de evaluación que ayuda a los docentes a evidenciar las dificultades y fortalezas que presentan los alumnos, tipo de estrategias que pueden aplicar y cuáles de estas están funcionando o no en el desarrollo del aprendizaje. Este tipo de evaluación busca evaluar la comprensión del contenido, las habilidades o los conceptos de un estudiante. Moreno (2016) expresa que la evaluación formativa guía al estudiante en la forma de aprender lo que quiere aprender, además le comunica al maestro lo bien que está haciéndolo en el camino para cumplir con los objetivos propuestos.

La evaluación del aprendizaje de una lengua extranjera en las aulas de preescolar en Colombia no tiene un referente de mínimos a alcanzar desde el MEN y es por ello que cada institución es libre de escoger cómo se realiza esta evaluación; no obstante, a pesar de los esfuerzos por parte de las instituciones educativas por que la evaluación no solo brinde resultados cuantitativos o clasifique a los estudiantes, los docentes en estos grados y edades suelen usar estrategias como la observación y que el estudiante realice por completo la actividad para evaluarlo, dejando de lado la evaluación formativa y retroalimentación efectiva. Es así como esta investigación está orientada en formular una estrategia de evaluación formativa en el ámbito del aprendizaje de una lengua extranjera, inglés, para niños y niñas en edades de 3 a 5 años teniendo en cuenta la voz de los padres, docentes, así como niños y niñas participantes en la investigación.

Finalmente, es así como se busca generar recursos y estrategias que apoyen a los docentes, padres y estudiantes en el aprendizaje de una lengua extranjera dando una realimentación efectiva y a tiempo de los procesos de enseñanza y aprendizaje en esta área de conocimiento.

I. Antecedentes

Teniendo en cuenta que el tema de esta investigación es la evaluación formativa del aprendizaje en la adquisición de habilidades lingüísticas del inglés en la etapa preescolar, para lograrlo realizó una búsqueda en diversas bases de datos como Mendeley, Researchgate, Google académico y la base de datos de la Universidad de la Sabana para obtener en primer lugar diversas investigaciones que aporten diferentes perspectivas, instrumentos o metodologías que puedan ser aplicadas en esta investigación; y en segundo lugar, fundamentos teóricos y autores relevantes que den veracidad sobre el tema en cuestión. No obstante, se ha evidenciado una cantidad limitada de investigaciones que reúnan las características de evaluación formativa en preescolar para el aprendizaje del inglés y por consiguiente se ha optado por una búsqueda a partir de ejes temáticos que incluyen la evaluación del aprendizaje del inglés en preescolar, la evaluación formativa en preescolar y finalmente la evaluación formativa de la enseñanza y aprendizaje del inglés.

Esta búsqueda por ejes temáticos se dio en un espacio temporal entre los años 2010 al 2020 empezando en el área Nacional, extendiéndose a nivel latinoamericano con países como México, Ecuador y Brasil, siguiendo por Norte América con Estados Unidos y finalmente diversos estudios en China y España. A continuación, se hará la descripción de cada eje temático y las diferentes investigaciones asociadas a cada uno.

1.1 Evaluación del Aprendizaje del inglés en la Etapa Preescolar

Este primer eje tiene como objetivo exponer aquellas investigaciones que han tomado lugar en el aula de preescolar respecto a la evaluación del aprendizaje del inglés. Gutiérrez, (2014) tuvo el propósito de diseñar, elaborar y evaluar una prueba fundamentada en la

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

Taxonomía de Marzano y Kendall para así identificar si es viable ser aplicada y arroja resultados confiables sobre el aprendizaje de los estudiantes. Para la aplicación se contó con la participación de a un total de 73 alumnos entre 3 y 6 años de edad. El análisis de resultados de las pruebas muestra datos desfavorables en cuanto a los resultados alcanzados por los estudiantes, lo cual puede deberse más que a insuficiencias del proceso de enseñanza – aprendizaje a aspectos relacionados a la metodología aplicada y orientación de este nivel educativo, así como a la inhabilidad de los niños para resolver exámenes. Por último, la autora indica que el realizar una prueba objetiva que sea válida y confiable para medir el aprendizaje de los alumnos, no es algo sencillo, sino que involucra todo un proceso de planeación, diseño y análisis que permita evidenciar en qué grado ésta permite medir lo que se quiere medir y si se está midiendo de la manera más adecuada. (Gutiérrez, 2011, p.13)

El siguiente artículo tiene lugar en Estado Unidos, sus autoras Duvasik y Wilcox (2013) quienes tenían por objetivo describir el desarrollo continuo del español como lengua materna y el inglés como lengua extranjera en niños que aprenden en dos idiomas (Dual Language Learners) utilizando evaluaciones estandarizadas y muestreo del lenguaje en cada uno de los idiomas. Para esto se contó con la participación de 8 niños hispanohablantes la mayoría con ascendencia mexicana entre los 43 y 46 meses (3 años y medio aproximadamente). Las autoras administraron el test estandarizado “Clinical Evaluation of Language Fundamentals Preschool –2 Spanish (CELF Preschool-2 Spanish) simultáneamente con el test de mismo nombre, pero su versión en inglés (CELF Preschool-2 English), con respecto al muestreo de lenguaje, se utilizó la estrategia “story retell task”. Las investigadoras indican como resultados de las pruebas estandarizadas el aumento en el lenguaje receptivo de los niños, el contenido del lenguaje y las habilidades de estructura del lenguaje desde la toma del test #1 al test #4.

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

Además, la mayoría de los niños demostraron un aumento en los puntajes del test #1 al test #4 en la estructura de la oración, conceptos y seguimiento de instrucciones, recordación de oraciones y conceptos básicos. Con relación a la muestra de lenguaje se pudo evidenciar que las producciones en inglés en los niños eran nominales y generalmente se limitaban a una palabra ocasionalmente haciendo code-mixed (mezcla de códigos) La composición del vocabulario de los niños a lo largo del tiempo reveló cambios en el uso de los verbos en español de los niños mostrando en los estudiantes desarrollo de verbos durante el año escolar sin embargo en inglés no se evidencio este crecimiento en ningún punto de la prueba.

Este último estudio fue realizado en Estados Unidos por Peña y Halle (2011) , cuyo propósito fue explorar factores lingüísticos, culturales y contextuales que pueden presentar desafíos significativos para la evaluación de las capacidades de los estudiantes preescolares que aprenden en dos idiomas (Duo Language Learners). A partir de una revisión de varios estudios y documentos las investigadoras afirman que las evaluaciones que están diseñadas para hablantes ingleses pueden ser inapropiadas para los DLL ya que estos no tienen una exposición comparable al inglés como lo son niños monolingües. Además, las evaluaciones diseñadas para niños que solo hablan su lengua nativa también son inapropiadas, ya que los niños DLL están en el proceso de aprender un segundo idioma además del primero y pueden aprender conceptos solo en el segundo idioma.

Finalmente concluyen que se debe generar una evaluación continua tanto de la lengua materna del niño como en la lengua extranjera (inglés) de modo que se pueda evaluar el crecimiento a lo largo del tiempo de ambos idiomas. No asumir que los niños conocen todos los conceptos en su idioma nativo y por último ser cuidadosos al elegir el instrumento y asegurarse

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

que coincida con el propósito para el que está destinado y corresponda a las características demográficas y lingüísticas del niño en particular.

A partir de estos estudios es indispensable analizar no solo el nivel que ha aprendido el estudiante en una lengua extranjera, en este caso el inglés, si no también analizar el nivel que tiene el estudiante en su idioma nativo, el contexto bajo el cual el niño o niña está aprendiendo y así mismo poder elegir la herramienta más oportuna que permita evaluar el proceso de aprendizaje ya sea un test estandarizado, un check list de habilidades o solo observación.

1.2 Evaluación Formativa en Preescolar

Después de evidenciar la carencia de investigaciones acerca de la evaluación formativa en el aprendizaje del inglés en preescolar, se optó por revisar solo el proceso de evaluación formativa en preescolar sin especificar el área de conocimiento. Es así como para esta se iniciará con investigaciones a nivel nacional.

Osorio y López (2014) cuyo propósito fue examinar y entender el proceso en el cual se ofrece la retroalimentación a los niños de preescolar y la importancia del acompañamiento familiar en el proceso de aprendizaje de los estudiantes. Utilizando un estudio de caso y diversos instrumentos de recolección de datos, seleccionaron un colegio bilingüe de carácter privado y de la sección preescolar del mismo, la participación de 4 estudiantes, cinco docentes del nivel de pre jardín y finalmente los padres de familia o acudientes de los 4 estudiantes que ingresaron al estudio. De acuerdo con la investigación, es primordial que la evaluación forme parte integral de los procesos de enseñanza y aprendizaje, así mismo que la retroalimentación sea primordial para obtener un desarrollo óptimo en cada una de las áreas de aprendizaje del estudiante teniendo

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

como base la buena comunicación entre docentes y padres de familia de niños en edad preescolar.

Siguiendo por la misma línea, Cáceres, M., Sánchez, M. R., & Pérez, C. (2019) en su investigación se proponen dar una muestra del conocimiento sobre la evaluación formativa en preescolar en el contexto mexicano haciendo análisis de diversos documentos en contextos nacionales e internacionales, es por ello que la metodología utilizada es una revisión y análisis de los documentación teórica acerca de la evaluación formativa, estrategias de evaluación aplicadas por docentes y el rol de la retroalimentación. Los autores concluyen al finalizar este análisis que la evaluación formativa permite al estudiante tener un proceso de metacognición de forma gradual y la apropiación de procesos. Finalmente, afirman que la retroalimentación es una estrategia que mejora el quehacer docente y los aprendizajes de los estudiantes, pues se convierte en el retorno de resultados, no sólo con el propósito de informar, sino de ubicar al estudiante en una posición de participación y consciente de sus aprendizajes.

La investigación de corte cualitativo de Camacho, K.(2014) propuso realizar un diagnóstico en un jardín de niños para fortalecer la función del docente a través de la asesoría situada, sistematizada y congruente y lograr así la transformación mediante la evaluación formativa. Entre sus participantes estuvieron 5 docentes de preescolar quienes, a través de entrevista estructuradas, cuestionarios y diarios de campo, las cuales lograron concluir que las docentes entienden y saben que deben tener cuando se evalúa formativamente sin embargo identifican que en la planeación no se incluye lo que se evaluara de las situaciones de aprendizaje lo que lleva a evaluar otro campo o competencia no propuesta. Las docentes poseen diferentes dificultades en cuanto a la ejecución de sus planeaciones y la forma de abordar la evaluación.

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

Para cerrar este grupo, García (2017) propone una investigación cualitativa que tiene por objetivo examinar la viabilidad de poner en práctica el sistema de evaluación formativa en la etapa de educación infantil en el primer y tercer curso de segundo ciclo de educación (3-4 años y 5-6 años). En esta utiliza diferentes herramientas para la aplicación de evaluación formativa en las actividades de aula, a partir de la recolección de datos se determinó en los estudiantes que el ser escuchados hizo que poco a poco despertara en ellos un compromiso y dedicación hacia sus tareas y el gusto por superarse un poco más cada día por lo que se destaca la autonomía como un aspecto que los alumnos consiguieron al terminar la experiencia. El balance final muestra como la evaluación formativa y compartida otorga al proceso de enseñanza-aprendizaje una mayor calidad

A través de estas investigaciones se evidenció la importancia de entender que la evaluación formativa en preescolar debe incluir a todos los entes involucrados en el proceso educativo como lo son padres, docentes y estudiantes esto con el fin de brindar una comunicación efectiva en cuanto a la retroalimentación de los logros obtenidos y procesos por mejorar durante la etapa escolar que permitirá al estudiante avanzar de manera más segura y consiente en su propio aprendizaje.

1.3 Evaluación Formativa en el Proceso de Enseñanza-Aprendizaje del Inglés

Este eje se divide en dos, la primera sección tratará artículos con teorías que apoyan o soportan el uso de la evaluación formativa en la enseñanza-aprendizaje del inglés y la segunda sección describirá diferentes investigaciones en el aula con la puesta en práctica de la evaluación formativa en el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés.

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

En Barbosa & Becerra (2015) el propósito fue presentar tanto a estudiantes como docentes los pasos para superar las dificultades que podría enfrentar cuando se enseña-aprende una lengua extranjera utilizando el enfoque cíclico para evaluar las necesidades de los estudiantes a través de los siguientes pasos: observación-diagnóstico-tratamiento-seguimiento. Como resultado, los autores expresan que dar una retroalimentación precisa y a tiempo es fundamental para que el alumno sea consciente de sus dificultades, para que pueda tomar acciones en razón de mejorar su desempeño. Barbosa & Becerra (2015) advirtieron que a través del entendimiento de la evaluación como un proceso cíclico, y que cada paso en el proceso cíclico lleva al alumno a una nueva etapa en su aprendizaje, es posible abordar y examinar las dificultades de aprendizaje y enseñanza de mejor manera.

De igual forma, Torres (2019) se propuso proporcionar un trasfondo general de la evaluación del lenguaje, así como un análisis contrastivo de la evaluación sumativa y formativa. Exponiendo las ventajas de cada tipo de evaluación, el autor concluye que la evaluación puede basarse en parámetros cuantitativos, aunque se ha demostrado que este sistema es beneficioso sólo para los docentes porque representa una forma práctica de calificar y reportar los resultados de los estudiantes. Por otro lado, los docentes pueden optar por adoptar un sistema de evaluación formativo que les permita promover el aprendizaje de los estudiantes mediante la entrada continua de comentarios constructivos durante y después del desarrollo de un curso. Finalmente afirma que el aprendizaje de los estudiantes de una segunda lengua o de una lengua extranjera merece ese esfuerzo por parte de los docentes.

Cerrando este grupo, Gaza., & Leung (2019) revisan cómo se ha discutido recientemente la evaluación formativa tanto en la educación general como en los campos de evaluación de la lengua extranjera, e ilustrar cómo la evaluación formativa se puede implementar en la enseñanza

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

de idiomas basada en tareas en el aula diaria de ESL. Como resultado de su consulta indican que la retroalimentación del maestro y de los compañeros representa un acto implícito de evaluación, que brinda oportunidades para que los estudiantes noten deficiencias en su trabajo y mejoren. El aprendizaje de los alumnos esta potencialmente conectado con una variedad de procesos de evaluación formativa que se den en el aula.

En esta segunda sección se expondrán diferentes investigaciones dentro del aula, se utilizará la evaluación formativa como instrumento de análisis del proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés. En primer lugar, encontramos a López (2010), quien tenía como objetivo mostrar en su investigación una variedad estrategias que pueden poner en práctica los profesores de inglés para usar las evaluaciones de efectivamente dentro del proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés. Esta investigación parte de un estudio de caso y un proceso de recolección de datos de manera cualitativa. La investigación contó con la participación de tres docentes de inglés. López (2010), a través de diarios de reflexión y entrevistas, determinó que los tres profesores tenían un sistema de evaluativo direccionado al alcance de los objetivos de aprendizaje, utilizándolo para monitorear constantemente el proceso de aprendizaje de sus estudiantes. El autor afirma que los criterios desde los cuales se van a evaluar a los estudiantes deben ser claros para todos. Por último, sostiene que se debe evaluar al principio, durante y al finalizar el proceso de aprendizaje, de tal manera que sea posible empoderar a los estudiantes a que participen activamente de su proceso de evaluación.

La investigadora Octavo, M. (2020) tenía como objetivo examinar los estudios realizados sobre la evaluación como mecanismo del proceso de enseñanza-aprendizaje en la formación del estudiante en una lengua extranjera. Así que, utilizando una metodología interpretativa-descriptiva en la revisión de documentos referentes al tema, encontró que la evaluación obtiene

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

sentido en la medida que comprueba la eficacia y posibilita la mejora de la acción docente.

Además, indica que la evaluación de los aprendizajes de una lengua extranjera está diseñada para comprobar el aprendizaje de estructuras gramaticales y no al desarrollo de las habilidades comunicativas de la lengua.

Respecto a la enseñanza-aprendizaje de una habilidad específica del inglés, Manrique (2018) en un estudio cualitativo con enfoque exploratorio propuso examinar el aporte de la evaluación formativa en el aprendizaje mediado por TIC, con el fin de generar beneficios en la comprensión auditiva del idioma inglés, en los estudiantes de octavo grado del colegio Salitre Suba de Bogotá. Como resultado de su investigación encontró que el uso del ambiente de aprendizaje mediado por TIC permitió realizar diagnósticos puntuales que contribuyeron al mejoramiento de la comprensión auditiva. Se logró demostrar que se trató de una estrategia de evaluación diferente que generó motivación en los estudiantes debido a las ventajas que brindaba presentar una prueba en línea. Finalmente, con respecto a la evaluación formativa se evidenciaron buenos resultados en las actividades relacionadas con el conocimiento de discursos básicos a una velocidad pausada, indicando que apoya el mejoramiento de los desempeños de los estudiantes.

Esta siguiente investigación se da en el proceso de enseñanza aprendizaje de la habilidad escritora usando el idioma inglés, Burner.(2016) realizó un estudio mixto cuyo propósito era examinar cómo los profesores y los estudiantes perciben y experimentan su trabajo con la evaluación formativa de la escritura en el aula del inglés como lengua extranjera. Esta investigación contó con la participación de cuatro clases de inglés, dos de octavo grado y dos de noveno grado, y sus cuatro profesores. El autor concluyó que el 46% de los estudiantes informa que los comentarios de los profesores les ayudan a mejorar su inglés, además, los maestros creen

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

que las calificaciones interfieren con el desarrollo de una evaluación formativa efectiva de la escritura y por último se evidencia que los estudiantes aprecian la práctica frecuente de escritura, y el proceso de retroalimentación (de forma oral) del maestro en la revisión de textos.

Por la misma línea, Cumbe, Andaluz & Vera (2017) en su investigación de corte mixto se propuso conocer si el desarrollo de la destreza escrita del idioma inglés depende del uso de los instrumentos de evaluación formativa y contó con la participación de 141 alumnos y 3 docentes de inglés. Se evidencia como resultados desde la evaluación formativa que la poca aplicación de la coevaluación hace que los estudiantes no tengan participación, reflexión y crítica constructiva ante situaciones de aprendizaje. El docente no está considerando el aprendizaje activo como parte del proceso formativo del estudiante y aplica instrumentos de evaluación con un predominio cuantitativo. En cuanto a la práctica de la habilidad escritora la investigación arroja que los docentes aplican limitadamente el proceso de escritura debido el proceso suele ser complejo para los estudiantes, y existen formatos y reglas que deben seguirse para su correcto desarrollo, sin embargo, es importante realizar actividades escritas donde los estudiantes conozcan los pasos básicos que se debe seguir para una correcta escritura del idioma inglés

Esta última investigación se basa en como la evaluación formativa complementa la autorregulación de los estudiantes en el proceso de aprendizaje del idioma inglés. Desde un estudio cualitativo, Yangyu & Min (2019) tenían como objetivo explorar cómo se puede apoyar la autorregulación de los estudiantes de secundaria sobre su aprendizaje del idioma inglés a través de la evaluación formativa y el componente de retroalimentación en la evaluación formativa en las aulas. Gracias a la participación de 2 docentes de inglés de bachillerato y 16 estudiantes se logró afirmar que la evaluación formativa tiene el potencial de apoyar la autorregulación de los estudiantes al involucrar a los estudiantes en el proceso de establecer

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

metas, generar y responder a comentarios, administrar recursos y tomar acciones para impulsar el aprendizaje. Finalmente se encontró que los dos docentes actuaban como facilitadores con quienes los estudiantes negociaban planes para mejorar el aprendizaje, sin dictar qué y cómo debía aprender.

A través del análisis de estos artículos e investigaciones se pudo obtener información relevante frente al proceso de evaluación e instrumentos a utilizar cuando se quieren evaluar las habilidades lingüísticas en el inglés, sin embargo es importante encontrar una estrategia que combine la evaluación formativa con el proceso de evaluación de las habilidades lingüísticas en inglés en la etapa preescolar para que este se pueda llevar a cabo de manera más clara tanto para los docentes, estudiantes y padres de familia que acompañan el proceso de los aprendices y así lograr evidenciar dichos aprendizajes o procesos de mejoramiento que requieran estos estudiantes en cuanto al dominio y uso del inglés como lengua extranjera.

II. Planteamiento del Problema

En un proceso de aprendizaje la evaluación permite reconocer si se han alcanzado los objetivos estipulados o si es necesario hacer reajustes para llegar a lograrlos; para la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura UNESCO (2015) “la evaluación del aprendizaje es el medio por el cual una institución o persona establece el grado en que una persona ha adquirido un conjunto predeterminado de conocimientos y capacidades” (p.7). Para determinar la adquisición de estos conocimientos o capacidades se han implementado diferentes pruebas que permiten medir el aprendizaje como lo son las Evaluaciones a Gran Escala que se dan a nivel nacional o internacional.

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

En el primer nivel mencionado, los resultados de estas Evaluaciones a Gran Escala permiten el análisis del sistema dentro de un país, miden cómo está aprendiendo el alumnado y recolectan información contextual sobre este, los docentes y su entorno de aprendizaje, lo que posibilita que las estadísticas se analicen, se correlacionen y sirvan como fundamento de las decisiones políticas. A nivel internacional pueden usarse para hacer evaluaciones que permitan la comparación entre países (UNESCO,2019). Sin embargo, estas evaluaciones del aprendizaje proporcionan una información cuantitativa o sumativa sin dar cuenta del proceso que se llevó a cabo para llegar a tal resultado. La evaluación formativa es otro tipo de evaluación que permite a los docentes medir el aprendizaje de sus alumnos, por ello, también a hacer las adaptaciones necesarias en la programación de su ejercicio de enseñanza teniendo en cuenta la retroalimentación provista por la evaluación, la autoevaluación y la coevaluación en dicho proceso de aprendizaje.

La UNESCO (2020) evidencio a través de su encuesta “Respuesta Educativa a la Covid-19, aplicada a 17 países Latinoamericanos, que son pocos los países de la región que han avanzado he incluido la evaluación formativa para la evaluación de los aprendizajes de los estudiantes y que solo 4 países reportan contar con iniciativas de evaluación formativa a nivel gubernamental como lo son Chile, Ecuador, México y Uruguay quienes cuentan con evaluaciones o plataformas digitales de evaluación dedicadas a la implementación de esta. Con respecto a Colombia, el país se une a dos más Perú y República Dominicana los cuales indican encontrarse en la fase de planificación y diseño para herramientas de este tipo. Los resultados de esta encuestan se evidencian en el siguiente gráfico:

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS



Figura 1. Resultados encuesta UNESCO a 17 países Latinoamericanos sobre Evaluación Formativa

Adentrándonos en el contexto de la evaluación formativa en Colombia, para el 2017 el Ministerio de Educación MEN, publica el documento titulado La Evaluación Formativa y sus Componentes para la Construcción de una Cultura de Mejoramiento; en donde especifica que la evaluación formativa implica recoger, analizar e identificar los avances de los estudiantes, así como reflexionar, realimentar, reorientar y crear estrategias de apoyo para los mismos (MEN, 2017, p.8). Para ello cada institución educativa debe tener definidos dentro del Sistema Institucional de Evaluación de Estudiantes (SIEE) propósitos y criterios frente al perfil que debe cumplir, planeación de área y de aula alienados con los Estándares Básicos de Competencias y los Derechos Básicos de Aprendizaje y por último unas evidencias de aprendizaje claras.

Haciendo una revisión de los documentos que rigen la enseñanza-aprendizaje y evaluación del inglés, se evidencia para preescolar la carencia de Estándares Básicos de Competencia, Derechos Básicos de Aprendizaje o algún tipo de documento por el cual los docentes guíen su quehacer en esta área para niños de 3 a 5 años. Por lo tanto, cada institución es libre y responsable de estructurar un plan de estudios para esta asignatura desarrollando el

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

concepto de evaluación formativa en las actividades propuestas según su Proyecto Educativo Institucional PEI.

A partir de estos datos, se observa una institución al norte de la ciudad de Bogotá de carácter privado con una población de nivel socioeconómico medio-alto y cuyo PEI tiene el aprendizaje del inglés a partir del sistema de inmersión total (es decir que todas las asignaturas se dictan en este idioma desde el preescolar hasta quinto de primaria), para constatar el concepto de evaluación formativa en las actividades propuestas según su PEI, el cual guía el quehacer docente en inglés para niños de 3 a 5 años. El proceso de inmersión total al empezar en preescolar conlleva que los niños y niñas desde los 3 años que son matriculados en esta institución tengan una comunicación 100% en inglés por parte de todos los docentes y se espera que al finalizar el año escolar los estudiantes puedan responder a preguntas simples, entender y seguir instrucciones en este idioma. Durante el proceso de evaluación del aprendizaje de las habilidades lingüísticas del inglés se evidencia seguimiento al estudiante, retroalimentación y llamado a padres de familia según el avance del alumno, pero no se refleja la participación activa del estudiante con respecto a que no son conscientes de los objetivos que debe alcanzar al finalizar un periodo escolar; la autoevaluación y coevaluación ya que no son aplicadas dentro del aula, y a pesar de que se informa a los padres las dificultades del estudiante finalmente su mayor punto de interés es si aprueba o no cada asignatura.

La evaluación se encuentra necesariamente ligada con el proceso de enseñanza, en un instrumento que permite realimentar los procesos de enseñanza – aprendizaje para su mejoramiento, lo cual necesariamente permite analizar el aporte de la evaluación formativa en el aprendizaje de habilidades comunicativas del inglés (*speaking* y *listening*) en niños de 3 a 5 años de edad. Las docentes de la institución realizan planeaciones semanales con los temas a tratar en

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

cada dimensión y el vocabulario específico, pero no utilizan una estrategia o herramienta de evaluación que les ayude hacer más objetivas y ofrecer una retroalimentación efectiva a los estudiantes más que la observación. Es por ello por lo que partir de esta investigación se buscará la aplicación de la evaluación formativa en el proceso de evaluación para el aprendizaje del inglés con la construcción de una herramienta de retroalimentación efectiva para el mismo fin.

III. Justificación

Como se expuso anteriormente, la evaluación del aprendizaje de una lengua extranjera en las aulas de preescolar no tiene un referente de mínimos a alcanzar desde el MEN y por ello, cada institución es libre de escoger cómo se realiza esta evaluación; no obstante, a pesar de los esfuerzos por parte de las instituciones educativas para que la evaluación no solo brinde resultados cuantitativos o clasifique a los estudiantes, los docentes en estos grados y edades suelen usar estrategias como la observación, enfocándose en que el estudiante realice por completo la actividad para evaluarlo, dejando de lado la evaluación formativa y retroalimentación efectiva.

Este tema de la evaluación formativa ha tomado bastante relevancia en los últimos años, varios países latinoamericanos han reformado las metodologías e instrumentos de evaluación para pasar de una netamente sumativa a una formativa e ir más allá de aportar insumos para docentes y para cambio de políticas públicas. Un ejemplo de ello es Chile que para el 2016 crea un documento denominado Estrategias de Evaluación Formativa donde se describen 11 estrategias de evaluación o retroalimentación que pueden ser llevadas a cabo en diferentes momentos de la actividad, permitiendo que estos instrumentos puedan ser conocidos y utilizados a en todo el territorio nacional. En Ecuador para el 2011, se crea una cartilla para el docente con el objetivo de que realicen una revisión de sus prácticas evaluativas y como resultado se

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

replantee el proceso de evaluación y sean capaces de aplicar la evaluación formativa y retroalimentación efectiva en sus clases. En contraste, Colombia en el campo de la evaluación formativa aún no adopta unas estrategias de evaluación generales como Chile o Ecuador quienes ya formalizaron esta evaluación a nivel gubernamental.

Por otro lado, en Latinoamérica y particularmente en Colombia no es frecuente encontrar investigaciones que comprendan la evaluación formativa y retroalimentación efectiva en el proceso de evaluación del aprendizaje y con mayor dificultad de búsqueda cuando se trata específicamente en el área de inglés y en las edades propuestas en esta investigación. Como se evidencia en el estado del arte, las investigaciones nacionales son limitadas dejando un amplio espectro para continuar trabajando esta temática. Puesto que la institución educativa tratada tiene un proceso de enseñanza inmersiva del inglés, resulta un candidato ideal para llevar a cabo un proceso de evaluación del aprendizaje de las habilidades lingüísticas del inglés en edades de 3 a 5 años. Esta escogencia también se sustenta en las limitadas estrategias de evaluación y retroalimentación aplicadas por los docentes en la institución, sin instrumentos adecuados que apoyen el proceso de aprendizaje de los estudiantes.

Es así como desde esta investigación se pretende elaborar una estrategia de retroalimentación efectiva que brinde una herramienta tanto a docentes como estudiantes de la institución para mejorar los procesos de evaluación del aprendizaje, específicamente en las habilidades lingüísticas del inglés en preescolar. Además de la estrategia, se pretende involucrar más aspectos de la evaluación formativa como lo son:

- Siempre tener los objetivos de cada dimensión presentes y que los niños reconozcan que objetivos deben cumplir al finalizar cada actividad.

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

- Que las evidencias de aprendizaje deben estar directamente relacionadas con los objetivos a alcanzar.
- Involucrar la autoevaluación, coevaluación y trabajo de retroalimentación con los padres.

A partir de la implementación y aplicación de la estrategia a nivel particular de la institución trabajada, se busca beneficiar el área educativa a nivel general, ya que se desea brindar un instrumento que se pueda utilizar en otras instituciones y no sólo en la analizada, pues es de gran pertinencia para la evaluación de las habilidades lingüísticas del inglés entre los 3 a 5 años desde la retroalimentación efectiva y evaluación formativa. Además, exponer también los beneficios de la evaluación formativa en el preescolar y la necesidad de tener desde el gobierno nacional unos estándares para el proceso de evaluación del aprendizaje del inglés en esta etapa escolar.

IV. Pregunta de Investigación

¿Cuál es el aporte de la retroalimentación basada en el concepto evaluación formativa para el aprendizaje de las habilidades comunicativas del inglés (speaking y listening) en niños de 3 a 5 años de edad?

V. Objetivos

5.1 Objetivo General

Analizar el aporte de la retroalimentación basada en el concepto evaluación formativa para el aprendizaje de las habilidades comunicativas del inglés (speaking y listening) en niños de 3 a 5 años de edad

5.2 Objetivos Específicos

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

- Caracterizar las prácticas y estrategias de evaluación actuales implementadas en el preescolar por las docentes de la institución
- Diseñar e implementar la estrategia de retroalimentación.
- Evaluar o valorar la estrategia de retroalimentación y su incidencia para el aprendizaje de las habilidades comunicativas (speaking y listening) del inglés en niños de 3 a 5 años de edad.

VI. Marco teórico

Hasta el momento se ha expuesto la relevancia de los procesos de aprendizaje y enseñanza para la educación inicial, así como la importancia de los procesos de evaluación del aprendizaje. El presente capítulo pretende exponer, a través de la revisión académica, las teorías que soportan los conceptos más importantes de este proyecto de investigación. Para el desarrollo de este capítulo se tuvo en cuenta el concepto de evaluación formativa como eje principal para la evaluación del aprendizaje de las habilidades lingüísticas del inglés. A partir de allí, se describe la retroalimentación efectiva y los procesos de autoevaluación y coevaluación como complementos que ayudarán a ampliar la visión de este tipo de evaluación. Por último, se explicarán conceptos acerca de la evaluación de las habilidades lingüísticas del inglés como otro de los ejes centrales de la investigación.

6.1 Evaluación formativa

La primera aproximación al concepto de evaluación formativa es presentada por Scriven (1967), quien entiende por este concepto la acción de evaluar un programa educativo y partir de

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

esta evaluación generar cambios que puedan ser aplicados en el proceso de implementación de un programa educativo, en tal caso, se habla de una evaluación formativa. En 1968, Benjamín Bloom (1968) habla nuevamente de evaluación con un rol formativo aplicado a estudiantes donde se provee retroalimentación y correctivos en cada etapa del proceso de enseñanza-aprendizaje sin involucrar calificación en este proceso, agregó también que esta evaluación era esencial para que el docente mejorara la calidad de sus prácticas. Finalmente, Sadler (1989, p,120) indica que la evaluación formativa se entiende como la recolección, evaluación y uso de información que ayuda a docentes y estudiantes a aplicar correctivos con el fin de mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Para que se cumpla el propósito de este tipo de evaluación se sugiere 3 condiciones, la primera que los estudiantes deben tener y entender los objetivos de aprendizaje; segundo deben hacer un seguimiento a su aprendizaje teniendo en cuenta el desempeño actual y el deseado. Por último, deben aplicar correctivos que adapten las actividades de enseñanza-aprendizaje para alcanzar el objetivo. Para ello se proponen tres etapas en este proceso de evaluación como lo son la recolección de información sobre las dificultades y desempeño actual del estudiante frente al aprendizaje que se propone, seguido de esto se realiza la interpretación de la información y por último el ajuste de las actividades en el proceso de enseñanza. (Allal, 1980,p,7)

Es así como este tipo de evaluación permite tanto al docente como estudiante diagnosticar su desempeño actual y ajustar las actividades de enseñanza-aprendizaje para logra el propósito que desde un inicio se ha expuesto, así mismo se evidencia que para que esta se desarrolle de manera adecuada se debe realizar de forma continúa dando paso al concepto de retroalimentación como aspecto primordial dentro del proceso de la evaluación formativa.

6.1.1 Elementos de la evaluación formativa

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

La evaluación formativa se constituye como una herramienta que brinda información sobre los procesos educativos de aprendizaje de acuerdo con los parámetros establecidos para su desarrollo. De acuerdo con Poggi (2008) hay algunos elementos fundamentales que se deben tener en cuenta para hacer que este proceso resulte beneficioso. En primer lugar, se habla del referente, es decir, el conjunto de normas y parámetros que, con sus respectivos indicadores, generan una perspectiva de análisis para el evaluador. En segundo lugar, Poggi (2008) plantea que lo referido es el conjunto de personas que brindan los datos para la evaluación. Ahora bien, los parámetros externos son un marco de comprensión que se aplica a las condiciones específicas de cada estudiante, que se construyen a través de su contexto y los contenidos que el docente, con sus creencias y pensamientos, le transmite.

De acuerdo con lo anterior, se puede decir que el papel del estudiante y el profesor es fundamental en el adecuado proceso de evaluación formativa. Para ello, hay algunas condiciones que permitirán que el proceso de evaluación tenga como fin el fortalecimiento del conocimiento. Estas condiciones se enuncian continuación.

De acuerdo con López (1981) La evaluación debe ser integral y progresiva. Ese aspecto se refiere a la necesidad de que las evaluaciones formativas sean dirigidas por profesores inmersos en el proceso didáctico y tenga una reflexión interna de retroalimentación sobre el propio proceso. Todo esto puede ocurrir de forma gradual para que las partes administrativas de la escuela logren interiorizar los aprendizajes.

Adicionalmente, la evaluación debe ser un proceso enfocado en la evolución. El fin de la evaluación, a largo plazo, ha de ser la mejora de la apropiación y enseñanza de los contenidos, así como servir como diagnóstico de la realidad para comunidad educativa. En este sentido, la evaluación ya no puede mantener el carácter con el que se entendía anteriormente.

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

Específicamente, esta característica alude a la forma cómo, desde hace años, se entiende el sentido de la evaluación, a saber, como un proceso en el cual se privilegia el control y la reproducción del conocimiento, en vez de promoción y el desarrollo de nuevas habilidades cognitivas (Pietro y Contreras, 2008). Así, en el primer enfoque se reduce el proceso evaluativo a un instrumento de examen y memoria que mide o certifica el aprendizaje, que se enfoca en conocer qué sabe el estudiante y no en por qué lo sabe, o qué es lo que no sabe. En el segundo enfoque, la evaluación se enfoca en el carácter integral de la evaluación, en el cual se examina el entorno del estudiante, sus necesidades y dificultades, para poder promover las prácticas adecuadas, conocer las dificultades y fomentar la integralidad del proceso formativo.

De acuerdo con lo anterior, la presente investigación toma como punto de referencia el segundo enfoque, según el cual el proceso de evaluación formativa es un proceso integral que precisa de socialización entre los distintos actores involucrados. Esto es, una evaluación para el aprendizaje.

6.2 Evaluación formativa en aprendizaje de una segunda lengua

Actualmente, en el caso de los programas asociados con el lenguaje y la comunicación, se pretende que el proceso de evaluación potencie el desarrollo de las habilidades para leer, escribir, escuchar y hablar. Para ello, se precisa de herramientas para extraer información relevante, adoptar una postura crítica sobre los contenidos leídos, comprender la información que se recibe de estímulos didácticos y herramientas mediadas por las TICs, entre otros factores.

Para los procesos de evaluación en el área del lenguaje y el aprendizaje de una segunda lengua se debe contemplar que la comprensión de la lengua y el texto es un proceso de interacción, que depende de la cultura y el contexto social. Por tal razón, se requieren

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

procedimientos que faciliten la interacción del estudiante y faciliten la interpretación de significados. Según Gabina (2008) los contenidos que se evalúan se clasifican en componentes del lenguaje, uso del lenguaje, competencias del lenguaje, estrategias para aprender el lenguaje y estrategias de aprendizaje generales.

De acuerdo con Gabina (2008) estos son los procesos asociados con la enseñanza y aprendizaje de la lengua y son también un punto de partida común, ya que a partir de estos parámetros se formulan los planes de estudio y programas de formación. Realmente, las variaciones en los procesos de evaluación formativa en lenguas dependen del enfoque según el cual se conciba el propósito de esta. Los enfoques dependen enteramente de la forma como se concibe el aprendizaje. Por esta razón, en el siguiente numeral se explica el enfoque que adopta la presente investigación para entender la evaluación formativa, ya que se entiende como un fenómeno en el cual se involucran, además de los contenidos aprendidos, la experiencia del alumno y los presaberes del maestro.

6.3 Enfoque holístico para la evaluación formativa en lengua

Uno de los cambios radicales en la enseñanza, aprendizaje y evaluación del inglés como lengua extranjera ocurre con la aparición de la filosofía del lenguaje integral de Goodman (1986). Mientras que el enfoque tradicional se enfocaba en que el alumno aprendiera, de forma separada y casi de memoria, la gramática y el vocabulario, este enfoque plantea el aprendizaje como un proceso situado. De acuerdo con Goodman (1992) el aprendizaje debe tomar en cuenta los saberes previos del alumno, y debe relacionarse con su entorno. La idea principal es que toda la enseñanza debe comprender actividades significativas para la promoción del desarrollo de la comprensión y la expresión, tanto oral, como escrita.

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

En este sentido, se trata de “Un conocimiento sólido y científico del lenguaje, el aprendizaje, la enseñanza, el currículum y la influencia de la sociedad en el lenguaje” (Goodman, 1992, p. 6). En este sentido, la evaluación del aprendizaje del inglés implica la comprensión integral del lenguaje a través del seguimiento a los procesos de aprendizaje que interioriza el alumno a través de las dinámicas de enseñanza del profesor.

De acuerdo con lo anterior, Mickelson (1992) señala que la mejor manera de realizar el proceso de evaluación es realizando la observación continua del alumno. En esa observación se debe fijar la atención en los procesos del estudiante, si está leyendo, escribiendo, interactuando, entre otras. Así mismo, se requiere comprender los logros del estudiante, sus tareas, sus proyectos y demás herramientas usadas en el aula para potenciar el habla, la escucha y la lectura.

Así, la presente investigación se enmarca en una concepción integral y holística de la enseñanza de la lengua, que implica el examen del proceso de aprendizaje a través de la mirada a sus dinámicas de construcción.

6.4 Retroalimentación Efectiva

Un aspecto esencial durante el proceso de evaluación formativa es la retroalimentación efectiva, dado que es la estrategia más relevante para cumplir el propósito que tiene este tipo de evaluación. La retroalimentación es información sobre el progreso de un estudiante de acuerdo a los esfuerzos que hace por alcanzar una meta. El término se usa con frecuencia para describir todo tipo de comentarios hechos durante y después de realizar algún tipo de actividad o instrucción por parte del docente (Wiggins, 2012, p.1) Es así como la retroalimentación efectiva va encaminada a cumplir con el propósito de la evaluación formativa.

Juwah. C, Macfarle. D, Matthew. B, Nicol. D, Ross. D y Smith. B (2004, p.6) exponen siete principios de la aplicación de la retroalimentación efectiva tales como el facilitar el

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

desarrollo de la autoevaluación en el aprendizaje, el fomentar el diálogo entre profesores y compañeros en torno al aprendizaje, ayudar a aclarar qué es un buen desempeño (especificando metas, criterios y/o estándares esperados), brindar oportunidades para cerrar la brecha entre el desempeño actual y el deseado, ofrecer información de alta calidad a estudiantes sobre su aprendizaje, fomentar la motivación y autoestima y por último brindar información a los docentes que puede ser utilizada para adaptar el modo de enseñanza. Estos principios dan cuenta de cómo los resultados de la retroalimentación no son solo útiles para el docente si no que logran involucrar al estudiante de manera activa para que en un trabajo mancomunado se alcancen los objetivos de aprendizaje propuestos.

Otro aspecto que resalta durante el proceso de retroalimentación es el tener unos objetivos claros, tanto docente como estudiante deben saber cuál es el desempeño deseado para así enfocar desde un principio las prácticas docentes y procesos de aprendizaje. Para Sadler (1989, p.129) los estudiantes solo pueden lograr un objetivo de aprendizaje si comprenden ese objetivo, asumen cierta propiedad de este y puede evaluar su progreso, estos componentes facilitan la apropiación del aprendizaje y motivación por el mismo.

De la mano con el aspecto anterior para que el estudiante progrese durante el proceso de aprendizaje y alcance el desempeño deseado teniendo como base la retroalimentación del docente, se debe hablar de la autoevaluación y coevaluación como herramientas de la evaluación formativa y estrategias de retroalimentación.

6.5 La autoevaluación y coevaluación

Cuando los estudiantes y sus compañeros están involucrados activamente en el proceso de aprendizaje se dan más oportunidades para compartir y recibir retroalimentación desde los mismos, ayudar a los estudiantes a reflexionar sobre su propio aprendizaje promueve la idea de

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

que el aprendizaje es su responsabilidad y que pueden tomar un papel activo en planificar, monitorear y evaluar su propio progreso. Melmer, Burmaster y James (2008^a, p. 5) sugieren que tanto la autoevaluación como la coevaluación son importantes para proporcionar a los estudiantes oportunidad de pensar meta-cognitivamente sobre su proceso de aprendizaje.

En el proceso de autoevaluación el estudiante reflexiona y hace un seguimiento a su proceso de aprendizaje, así mismo son capaces de seleccionar múltiples estrategias que los acerquen más al desempeño deseado y meta propuesta logrando identificar como aprende y ponerlo en práctica en diferentes situaciones. Por otra parte, la coevaluación permite que los estudiantes analicen el trabajo de los demás orientados por ítems específicos propuestos y aclarados por el docente antes de la actividad, siendo los pares quienes hagan la retroalimentación. (Melmer, et al., 2008b, p, 5). Para Kuhlmann (2015) los pares son considerados apropiados para realizar el proceso de retroalimentación ya que están en un nivel similar de desarrollo, no tienen poder jerárquico unos sobre otros y pasan un tiempo similar en el desarrollo de las actividades que conducen al aprendizaje.

Estos procesos de autoevaluación y coevaluación benefician a los estudiantes ya que la acción de evaluar a los compañeros desarrolla la conciencia de aspectos propios sobre los que se evaluará, y esto, a su vez, conduce a la reflexión sobre el propio proceso y resultados del mismo (Kuhlmann, 2015, p.315) es decir, al retroalimentar a los compañeros se pueden identificar los propios errores y poder implementar estrategias para sobrellevarlos mostrando así que al coevaluar se puede generar autoevaluación del propio ejercicio de aprendizaje.

6.6 Habilidades comunicativas del inglés

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

Las habilidades comunicativas en la enseñanza y el aprendizaje del inglés se refieren a un conjunto de procesos y competencias que le permiten a un estudiante dominar una lengua y usarla en diferentes contextos prácticos (Aneas, 2015). En este sentido, se puede decir con Silva (2015) que las competencias comunicativas orientan también el diseño de las estrategias y de las actividades que se desarrollan en el aula de clase, con el fin de promover espacios de comunicación en los cuales los estudiantes puedan hacer diversos usos de la lengua a partir de su expresión, participación e interacción continua. Por otro lado, siguiendo a Cisneros (2016), se comprende que las habilidades comunicativas se relacionan con la capacidad que tienen los estudiantes de expresar ideas, sentimientos y significados a través del lenguaje oral y escrito. Sin embargo, no solo se resalta la importancia de expresar mensajes, sino también de entenderlos a través de una serie de códigos que se establecen como la base en el proceso de comunicación.

Como se puede apreciar, las habilidades comunicativas están relacionadas principalmente con el concepto de comunicación, el cual se define como un conjunto de elementos mediante los cuales se promueve una interacción entre dos o más personas, en medio de un sistema en el cual tienen un valor central los intercambios que se generan en los participantes, los procesos de entendimiento, las fuerzas, intenciones comunicativas, emociones y construcciones conjuntas de significados. En este sentido, la circulación de la información que se establece en el complejo proceso de comunicación exige del desarrollo de habilidades que permitan regular el sistema, mantener el equilibrio y favorecer la comprensión a partir de habla y la escucha de los integrantes. Siguiendo las palabras de Rodríguez (2015):

Las competencias comunicativas, que son necesarias en todo acto de interacción comunicativa, se convierten además en un cimiento para la acción asertiva de las

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

habilidades comunicativas: hablar, escuchar, leer y escribir como herramientas lingüísticas, base de la relación entre sujetos (p. 44).

Es importante tener en cuenta que las habilidades comunicativas son diversas, y que en los procesos de aprendizaje se debe promover el desarrollo de enfoques integrales que permitan favorecer el desarrollo de competencias en los estudiantes, que abarquen de manera integral dichas habilidades. De acuerdo con las apreciaciones de Paricio (2012) dentro de las habilidades comunicativas del inglés se destacan, en primer lugar, las de tipo lingüístico, las cuales le permiten al estudiante comprender la funcionalidad de la lengua dentro de un marco interpretativo y comunicativo determinado. Por otro lado, siguiendo a Valenzuela, Romero, Vidal y Philominraj (2016), es importante también reconocer la importancia de las habilidades textuales, que ayudan a orientar y estructurar el discurso y el sentido de un texto, desarrollando una macroestructura semántica y estableciendo además procesos de jerarquización entre las ideas.

Por su parte, Derakhshan, Tamaskani y Faribi (2015) resaltan a importancia de las habilidades tímicas, mediante las cuales los estudiantes pueden identificar el estado emocional de una persona inmersa en un proceso comunicativo, lo cual es clave para establecer procesos de comunicación adecuados que no solo dependen de comprender los enunciados sino también la intención del hablante. Además de estas habilidades que se relacionan con la capacidad de hablar, escuchar y escribir, también se resaltan otras que tienen que ver con el desarrollo de competencias pragmáticas por medio de las cuales los estudiantes relacionan los signos verbales con su uso social; las competencias culturales, que ayudan a comprender la manera en la cual el medio y el contexto influyen en el uso y la transformación de la lengua; y competencias

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

ideológicas, asociadas con la manera en la cual influyen las creencias y representaciones sociales en el rol comunicativo (Aneas, 2015)

Se resalta, este sentido, que el desarrollo de las habilidades comunicativas no implica únicamente conocer un conjunto de reglas y principios que definen la sintaxis de los enunciados, ya sea para escucharlos, escribirlos o pronunciarlos, sino que también exigen comprender y desarrollar una serie de competencias contextuales que le permitan al estudiante reconocer la relación entre la lengua y su aplicación práctica en un contexto real. Teniendo en cuenta este enfoque, a continuación, se profundizan las habilidades comunicativas del speaking y el listening en los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés.

6.7 Speaking

El Speaking es entendido como una habilidad individual, la cual se desarrolla a través de la práctica constante y de un proceso previo que parte de comprender la sintaxis de la lengua, para posteriormente orientar la creación de frases y enunciados con sentido que se puedan articular en el desarrollo de una conversación o de un proceso comunicativo (Díaz, 2012). El speaking implica, por tanto, el desarrollo de un proceso de exteriorización del lenguaje a través de la expresión de un conjunto de ideas, necesidades y sentimientos, utilizando para ello los sonidos, códigos y palabras que integran a la lengua inglesa.

Para el desarrollo del speaking, es clave que los estudiantes aprendan no solo a establecer procesos de descodificación de los mensajes, sino que además tengan la capacidad de emitir conceptos y juicios en inglés, así como sentimientos y diversos actos de comunicación (Rodríguez, 2015). El speaking, por tanto, se asocia con la representación del lenguaje y su

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

significación en medio de un contexto particular de aprendizaje, lo cual es clave para promover el desarrollo de competencias comunicativas que ayuden a generar mejores procesos de apropiación de la lengua.

6.8 Listening

El listening en el aprendizaje del inglés se relaciona con la capacidad que tiene el estudiante de comprender el significado de la intención comunicativa de sus interlocutores. Implica, por tanto, tener un buen nivel de atención para escuchar, así como construir sentidos y significados inmediatos a través de los mensajes que se expresan.

Cabe tener en cuenta que el speaking y el listening no son actividades aisladas, sino que deben integrarse en el desarrollo de los procesos de aprendizaje y enseñanza del inglés a través de procesos que deben ser variados y dinámicos, y que deben tener como eje central el desarrollo de competencias culturales y pragmáticas. En conjunto, dichas competencias les permitan a los estudiantes aplicar sus conocimientos y habilidades en el desarrollo de situaciones reales de aprendizaje. Por tanto, a continuación, es importante plantear un enfoque en los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés.

6.9 Aprendizaje - enseñanza del inglés

La lengua está ligada a una cultura y a unos rasgos distintivos de cada contexto, es así que en el aprendizaje y la enseñanza del inglés resulta importante entender todos aquellos símbolos que definen las particularidades de la lengua. Según Cisneros (2016) en el aprendizaje del inglés resulta fundamental no solo comprender mejor los elementos estructurales, sino también para mejorar las competencias interculturales. Por tanto, es importante que los estudiantes puedan

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

relacionarse mejor con los elementos contextuales y culturales de la lengua (conocimiento de las normas de habla, saber cómo empezar y terminar una conversación, saber de qué tema se puede hablar en determinadas situaciones, formas de relacionamiento con diferentes personas y reacción ante los actos habla, etc.)

De esta manera, como lo explica Silva (2015) es clave examinar que la estructura del lenguaje tiene una influencia de la forma en la cual las personas descubren el mundo, construyen relaciones con los otros y establecen procesos de comunicación. Por tanto, la idea más importante es que la comprensión de aquellos elementos culturales que están ligados al desarrollo y al uso práctico de una lengua ayuda a transformar y a fortalecer considerablemente la comunicación.

VII. Marco Metodológico

7.1 Tipo de estudio

Esta investigación se plantea desde un enfoque cualitativo ya que se “orienta en comprender los fenómenos, explorarlos desde la perspectiva de los participantes en un ambiente natural y en relación con su contexto” (Hernández-Sampieri, Fernández & Baptista, 2014, pág. 358.); es así como ofrece una aproximación naturalista en primera infancia con lo cual se busca llevar a cabo el estudio en un contexto conocido y donde la niña o niño se sienta cómodo, como lo puede ser su hogar o la institución educativa. Dada la naturaleza de la investigación, el alcance de esta es descriptivo ofreciendo así describir fenómenos, situaciones, contextos y sucesos detallando cómo son y cómo se manifiestan (Hernández-Sampieri, Fernández & Baptista, 2014, pág. 9). Justamente a partir del concepto de evaluación formativa aplicado a través de la estrategia de retroalimentación se quiere describir cómo se manifiestan las incidencias de esta en el proceso de aprendizaje de las habilidades lingüísticas del inglés en niños de entre los 3 a 5 años.

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

Siguiendo las características del enfoque y el alcance de la investigación, se ha determinado que se conduzca un estudio de caso porque posibilita la obtención de información que permite un entendimiento profundo de la gente y/o contexto que se va a estudiar (Stake,2000) de tal manera que proporciona una visión de los procesos evaluativos y de retroalimentación y su repercusión con referente al aprendizaje del inglés. Por otro lado, el estudio de caso asegura Mukerhji y Albon (2014.p 90) es una buena manera de investigar el desarrollo de un niño o un área de desarrollo, como sus habilidades lingüísticas a lo largo del tiempo lo cual también da respuesta a la pregunta de investigación y los objetivos propuestos dado que se va a profundizar en el desarrollo de las habilidades lingüísticas del inglés.

7.2 Población

La institución está ubicada al norte de la ciudad de Bogotá, es de carácter privado y con proceso de inmersión total en la lengua extranjera inglés desde el preescolar hasta el grado quinto de primaria. Su población está comprendida por aproximadamente 300 estudiantes que se encuentra en un estrato socio económico medio-alto. En la sección de preescolar se cuenta con 41 estudiantes en total teniendo en cuenta que esta sección se comprende por un grado jardín y dos transiciones.

7.3 Muestra

Se contó con la participación de 7 estudiantes en total, 2 estudiantes de jardín y 5 estudiantes de transición, en concreto: los grados de preescolar en la institución. Los participantes se encuentran en edades entre 3 a 5 años. Para el grado jardín se cuenta con un niño y una niña, los dos estudiantes tienen 4 años y son nuevos en la institución. En el grado Transición participaron 4 niñas de 5 años y un niño de 4 años, solo una de las participantes de

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

este grado es antigua en la institución. En total se cuenta con 2 niños y 5 niñas los cuales fueron seleccionados de manera aleatoria, se tuvo en cuenta en los criterios de selección que los estudiantes no tuvieran dificultades auditivas, de lenguaje o cognitivas.

Junto con esta población, se seleccionó los docentes del área de inglés que acompañen a los grupos en mención, en este caso se cuentan con tres docentes de sexo femenino. La docente A encargada del grado jardín (Garden) tiene 25 años, titulada en licenciatura de educación básica con énfasis en inglés y cuenta con dos años y medio de experiencia trabajando con grados de preescolar en la enseñanza-aprendizaje del inglés. La docente B está a cargo del grado Transición, ella tiene 31 años y es licenciada en preescolar y cuenta con certificado de inglés B2 del centro de idiomas SMART. Su experiencia trabajando en preescolar es de 11 años en total y 6 años dictando inglés en estos grados. Por último, tenemos a la docente C encargada de transición B su título profesional es Licenciada en educación infantil y cuenta con certificado de inglés B2 del centro de idiomas American School Way; su experiencia es de 6 años trabajando como docente de preescolar.

La población de padres o acudientes legales de los estudiantes fueron seleccionados a partir de la firma en el consentimiento informado para padres, el cual fue el criterio que permitió su inclusión en el estudio.

7.4 Instrumentos y técnicas de recolección

El estudio de caso al pertenecer al enfoque cualitativo ofrece diversos instrumentos de recolección de información, para esta investigación se utilizó en primera medida la entrevista semiestructurada ya que permite gran flexibilidad para obtener detalles con relación a una respuesta en particular (Mukerhji y Albon 2014.p243). Las entrevistas se aplicaron a los docentes (tabla 1), estudiantes (tabla 2) para así obtener información detallada de los procesos

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

desarrollados durante el estudio. A continuación, se presentan las categorías de análisis de cada una de las entrevistas semiestructuradas y de la rúbrica de retroalimentación:

Tabla 1

Entrevista a docentes: Categorías de análisis

Categoría	Subcategoría	Pregunta
Caracterización	Grado	1. ¿En qué grado de preescolar labora actualmente?
	Experiencia	2. ¿Cuántos años lleva ejerciendo su profesión en el área de preescolar?
Evaluación	Conceptos	3. ¿Qué entiende usted por evaluación? 4. ¿Qué entiende usted por retroalimentación y el papel que juega en la evaluación?
	Estrategias	5. ¿Qué instrumentos o estrategias de evaluación aplica con los estudiantes de preescolar para evaluar los procesos de aprendizaje de speaking y listening de la lengua extranjera? 6. Explique brevemente algunas de las estrategias que nombro en la pregunta anterior
	Evaluación formativa	7. ¿Conoce usted el concepto de evaluación formativa? Si es así, ¿cómo lo aplica en el aula?

Nota: Autoría propia

Tabla 2

Entrevista a estudiantes: Categorías de análisis

Categoría	Subcategoría	Pregunta
Caracterización	Grado	1. ¿Cómo te llamas? 2. ¿Cuántos años tienes? 3. ¿En qué curso estás? 4. ¿Quién es tu profesora?
Evaluación	Conceptos	5. ¿Qué canciones aprendiste, que es lo que más te gusta del circle time? 6. ¿Qué desearías aprender más?

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

		7. Cuando no entiendes alguna instrucción ¿que hace la profe para explicarte lo que debes hacer? 8. Mira las caritas a continuación. Que carita le das a tu profe por la ayuda que te da para aprender inglés durante las clases. Dime por qué escogiste esa carita.
	Estrategias	9. ¿Quién te acompaña durante las clases virtuales y/o actividades y tareas del colegio? 10. ¿Qué actividades haces con tu acompañante para practicar el inglés en casa y aprender las canciones?
	Evaluación formativa	11. Cuando no entiendes lo que debes hacer ¿qué hace tu acompañante para explicarte la actividad? 12. Mira las caritas a continuación. Que carita le das a tu acompañante por la ayuda que te da para aprender inglés. Dime por qué escogiste esa carita.

Nota: Autoría propia

Como segundo recurso se implementó una rúbrica/ Lista de chequeo la cual permitirá hacer el seguimiento al proceso de aprendizaje de los estudiantes, a continuación, se exponen las categorías de análisis de este instrumento:

Tabla 3

Rubrica/Lista de chequeo: Categorías de análisis

Categoría	Ítem
Oralidad	Pronuncia las palabras escuchadas como en la canción.
	Utiliza y expresa verbalmente el vocabulario de la canción en otras actividades
	Habla claramente en inglés
Escucha Oralidad	y Responde a preguntas directas usando inglés como su medio de comunicación

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

	Canta y sigue el ritmo de la canción
Escucha	Reconoce el vocabulario de la canción en otras actividades de clase
	Puede seguir una instrucción que contiene el vocabulario en la canción.
	Escucha con atención la explicación de la docente

Nota: Autoría propia

Por último, las docentes participantes llevaron un diario de campo en el cual describieron el proceso de las sesiones y como la estrategia de retroalimentación ha incidido durante las clases de inglés en el aprendizaje de los niños seleccionados.

Tabla 4

Diario de Campo: Categorías de análisis

Categoría	Ítem
Descriptivo/ Ambiente de aula	Ambiente al inicio de la sesión
Descriptivo / metodológico	Explicación de la actividad y proceso
Retroalimentación	Retroalimentación a estudiantes

Nota: Autoría propia

Al finalizar el proceso de recolección de datos se tomó la información del diario de campo, rubrica de retroalimentación y las entrevistas para realizar la triangulación de los resultados buscando encontrar categorías de análisis que lleven a dar respuesta a la pregunta de investigación, gracias a la paridad entre categorías de análisis para docentes y estudiantes.

Todos los instrumentos relacionados anteriormente pasaron por el proceso de validación a través de 3 diferentes entes del colegio quienes fueron El rector fundador quien ha realizado diferentes asesorías a proyectos de investigación en educación, la rectora magister en gerencia

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

educativa y la coordinadora de la institución con especialización en gerencia educativa. Ellos aprobaron la aplicación de los instrumentos a los participantes de la investigación.

7.5 Categorías de Análisis

En tanto el objetivo principal de la investigación consistió en analizar el aporte de la retroalimentación basada en el concepto evaluación formativa para el aprendizaje de las habilidades comunicativas del inglés (speaking y listening) en niños de 3 a 5 años de edad, se establecieron cuatro categorías de análisis que dieran sentido a la intención investigativa presente. Así, se presenta la matriz categorial para la triangulación e interpretación de la información recabada por los instrumentos aplicados, a saber: entrevistas a docentes del área de inglés (2) , ejercicio didáctico a estudiantes (7), rúbricas de evaluación (7) y diario de campo (1).

Tabla 5

Matriz de Categorías

Objetivo	Categorías	Descripción	Subcategorías	Instrumentos
Caracterizar las prácticas y estrategias de evaluación actuales implementadas en el preescolar por las docentes de la institución	Prácticas y estrategias de evaluación	Tipo de evaluación que permite tanto al docente como estudiante diagnosticar su desempeño actual y ajustar las actividades de enseñanza-aprendizaje para logra el propósito que desde un inicio se ha expuesto.	<ul style="list-style-type: none"> • Estrategias de evaluación • Prácticas evaluativas 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrevistas docentes
Diseñar e implementar la estrategia de retroalimentación	Retroalimentación efectiva	Información sobre el progreso de un estudiante de acuerdo a los esfuerzos que	<ul style="list-style-type: none"> • Autoevaluación • Diálogo entre profesores y compañeros • Desempeño 	<ul style="list-style-type: none"> • Ejercicio didáctico a estudiantes • Diario de campo

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

		hace por alcanzar una meta, describe todo tipo de comentarios hechos durante y después de realizar algún tipo de actividad o instrucción por parte del docente.	<ul style="list-style-type: none"> • Oportunidades • Motivación • Autoestima • Información 	
Evaluar o valorar la estrategia de retroalimentación y su incidencia para el aprendizaje de las habilidades comunicativas (speaking y listening) del inglés en niños de 3 a 5 años de edad.	Habilidades comunicativas	Expresar acontecimientos, ideas, emociones y sentimientos haciendo uso de idioma cotidiano o lengua materna a través de cualquier medio de comunicación ya sea oral o escrito.	<ul style="list-style-type: none"> • Speaking • Listening 	<ul style="list-style-type: none"> • Rúbricas de evaluación
	Aprendizaje – enseñanza	Sistema de comunicación intencional que emerge de la estructura institucional y del diseño de estrategias para incentivar el aprendizaje.	<ul style="list-style-type: none"> • Proceso de aprendizaje • Proceso de enseñanza 	<ul style="list-style-type: none"> • Rúbricas de evaluación

Fuente: Elaboración Propia

7.5 Procedimiento

Después de delimitar la problemática se realizó una caracterización del proceso de evaluación en la institución educativa a través de las entrevistas semiestructuradas (Anexo 1) a los docentes del área de preescolar. Consecuentemente, a partir de estos resultados se estructuró

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

una estrategia de retroalimentación basada en evaluación formativa, la cual tuvo por fin la evaluación para el aprendizaje (Anexo 2). La estrategia de retroalimentación se plantea desde el uso de rondas infantiles o canciones en inglés que las docentes proponen desde el denominado “Circle Time”, durante este espacio los niños cantan canciones donde sus letras la componen el vocabulario a trabajar durante la semana. Las docentes aplicaron la rúbrica por un espacio temporal de 4 a 6 semanas al finalizar cada sesión de clase de inglés. Esta estrategia solo se aplicó a los estudiantes por grado que fueron seleccionados cuando se realizó la retroalimentación al performance de los estudiantes en la habilidad de oralidad y escucha.

A partir de lo evidenciado durante la clase, las docentes escribieron un diario de campo (Anexo #3) describiendo la actividad realizada e indicando si fue de manera virtual o presencial, que estrategias de retroalimentación utilizaron y expondrán el desarrollo de la clase teniendo en cuenta el desempeño del estudiante y como se evidencio el aprendizaje del estudiante cuando se aplicó la estrategia. Alrededor de la 4 semana de aplicación se realizó una entrevista semiestructurada a los estudiantes (Anexo #4) para profundizar en su experiencia en la clase y su perspectiva en su proceso de aprendizaje y retroalimentación.

A partir de los datos recolectados se plantearon las categorías de análisis de información que permitirán evidenciar los aportes de las estrategias de retroalimentación para el aprendizaje de las habilidades lingüísticas del inglés.

A continuación, se exponen las fechas en las cuales se realizó la aplicación de los instrumentos:

1. Entrevista semiestructurada a las docentes de preescolar que permitan caracterizar los procesos y estrategias de evaluación (entre *el 15 al 19 de marzo*).

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

2. A partir del diagnóstico se estructurará una estrategia de retroalimentación la cual expondré ante ustedes para su aprobación antes de la aplicación. (entre el 29 al 31 de marzo)
3. Se expondrá la estrategia a las docentes de preescolar y selección de los estudiantes participantes por grado, 3 estudiantes por salón. (5-6 de abril)
4. Se aplicará la estrategia en las clases de inglés, esta estrategia se aplicará a todos los niños a la hora de hacer retroalimentación, pero el diario de campo se centrará en los 3 niños seleccionados. (entre el 7 abril al 14 de mayo)
5. Entrevista semiestructurada a los niños seleccionados y a los padres de estos para indagar sobre el proceso de evaluación y el progreso del aprendizaje de los estudiantes en el área de inglés. (entre el 10 al 14 de mayo)

7.6 Aspectos Éticos

Teniendo en cuenta que esta investigación tiene como eje central la participación de niños y niñas en edades entre los 3 a 5 años es importante tener en cuenta que son sujetos de derechos y tienen la autonomía de decidir sobre si desean o no ser partícipes en el estudio. La Convención de los Derechos de los niños y niñas de 1980 en el derecho número 12 y 13 enfatiza en la facultad que tienen niños, niñas y adolescentes en cuanto a opinar de manera libre frente a situaciones que afecten su vida. Junto con estos derechos, el número 16 habla sobre la protección a la intimidad, por lo cual todos los datos serán utilizados con fines investigativos y no se revelará los nombres de los participantes.

Los ítems expuestos en el párrafo anterior pertenecen al grupo de aspectos éticos internacionales a tener en cuenta. En el ámbito Nacional se contará con la Constitución Política de Colombia Artículo 44° y el Código de Infancia y Adolescencia o ley 1098 de 2006 en su artículo 8° expone el interés superior de los niños, las niñas y los adolescentes que se entiende como la protección del niño, niña y adolescente para garantizar su desarrollo armónico e integral

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

y el ejercicio pleno de sus derechos, es así como el bienestar de los participantes será considerado por encima del fin de la investigación.

Con el fin de cumplir con cada uno de los aspectos mencionados, se cuenta con el consentimiento informado a los padres (Anexo #5) en el cual se explica a estos el objetivo de la investigación y cómo será la participación de ellos y sus hijos. También se aclara como todos los datos serán únicamente utilizados por parte de la investigadora y los nombres de los niños serán confidenciales. Junto con este consentimiento, los niños y niñas participantes al ser el centro de la investigación recibirán un formato de asentimiento (Anexo #6) en el cual en su ejercicio de autonomía decidirán si desean participar o no en la investigación. Para llegar al asentimiento de los estudiantes, se realizará en una fase de inicio la presentación de la investigadora y una breve descripción de la investigación, como fase de desarrollo se realizará un juego de roles con las docentes de preescolar donde se interpretará una escena en la cual un estudiante recibe retroalimentación por parte de la profesora, resaltando en cómo se da la información al estudiante (de manera agresiva y poco asertiva y lo opuesto a esta acción). Finalmente, en la fase de cierre los niños que desean participar firmarán el asentimiento y pondrán su huella en él.

VIII. Análisis de Resultados

Para el análisis de la información recolectada a través de los diferentes instrumentos presentados anteriormente se presentan los resultados por categorías de análisis, esto con el fin de facilitar la comprensión de los datos recogidos por la presente investigación.

8.1 Prácticas y estrategias de evaluación

Para la primera fase de la investigación se realizó una entrevista a las docentes de preescolar con el fin de caracterizar el proceso y los conceptos referentes a evaluación,

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

retroalimentación y estrategias que aplican en el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés y las habilidades de escucha y oralidad en niños de preescolar.

Las docentes expresaron frente al concepto de evaluación que es un proceso constante que se lleva a cabo en diferentes espacios y no necesaria o específicamente al final de la enseñanza de alguna habilidad, es así como la docente A plantea *“Revisamos cómo va el estudiante en diferentes tiempos, entonces la evaluación siempre va a ser por etapas”*. Al mismo tiempo indican que el proceso de evaluación no solo se da de manera individual si no que se puede hacer grupal y es bidireccional ya que resalta en que debe mejorar tanto el estudiante como el docente. Uno de los docentes señala *“...Revisión del proceso continuo de cada estudiante de manera individual o grupal”* (Docente 1, 2022), continua diciendo que es *“un proceso, es la forma cualitativa y cuantitativa. Revisamos cómo va el estudiante en diferentes tiempos, entonces la evaluación siempre va a ser por etapas y va a ser formativa”* (Docente 1, 2022). Esto se ve reiterado por otra docente, quien expresa que para ella *“la evaluación es seguir el proceso de los estudiantes de su aprendizaje y cómo van interactuando con los conocimientos que estamos trabajando día a día en las diferentes dimensiones”* (Docente 2, 2022).

Estas perspectivas tienen en común la visión de la evaluación como un proceso de revisión del proceso de aprendizaje del estudiante, esto se compagina con la perspectiva de la evaluación formativa en tanto se trata precisamente de aquella evaluación encargada de recoger y sistematizar los datos para detectar las dificultades y progreso que un alumno ha alcanzado durante el procesos de enseñanza – aprendizaje (Pérez Pino, Enrique Clavero, Carbó Ayala, & González Falcón, 2017). En consecuencia, existe un paralelo evidente de las entrevistadas con la noción de evaluación formativa, cuya operar es tácito dentro de su comprensión del proceso pedagógico.

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

Sin embargo, la noción de evaluación formativa parece ser inciertas, por lo que puede atribuírsele un carácter ambiguo a la comprensión que tienen las docentes, esta vaguedad lo expresan al señalar *“No sé exactamente que es, pero entiendo que es algo que nos va a ayudar a mejorar procesos. [...] que ellos sean los que comprendan qué es lo que deben mejorar, que ellos den las respuestas más que el docente”* (Docente 1, 2022); *“En realidad no conozco el término”* (Docente 1, 2022). La ausencia de una comprensión del concepto de evaluación formativa es evidente según los testimonios, no obstante, la noción de evaluación que tienen, por más ambigua que parezca, es muy similar al concepto de evaluación formativa como registro y acompañamiento sistemático del proceso de aprendizaje del alumno con respecto a un fin social (Pérez Pino, Enrique Clavero, Carbó Ayala, & González Falcón, 2017).

Hubo, sin embargo, una docente que tuvo una clara comprensión del término, ella comunica que este concepto refiere a *“...formar en el proceso de evaluación, es tener un objetivo claro de la evaluación que quiero lograr con esto y hacerle seguimiento...”*, precisamente de esto se trata la evaluación formativa, de optimizar el proceso educativo por medio de la valoración del desarrollo de los estudiantes (Pérez Pino, Enrique Clavero, Carbó Ayala, & González Falcón, 2017).

Una vez analizados los testimonios correspondientes a las nociones de ‘evaluación’ y ‘evaluación formativa’, se procedió a indagar respecto a las estrategias empleadas por las docentes de inglés al interior de la institución educativa, allí pudieron encontrarse diversas actividades. Una de las docentes expresa que ella utiliza *“...muchos juegos, algo de la vida diaria. Juegos de roles, por ejemplo, una tienda y que vayan desenvolviéndose en ese ambiente...”*. Otra de ellas explicó que la implementación de estrategias es *“Realmente es un proceso continuo [...]En una actividad como el circle time si ya están cantando una canción.”*

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

Finalmente, la última docente entrevistada comunicó que utilizan “...*diferentes juegos donde la intención primordial es que ellos sean los que participan de manera activa...*”. En razón de estos testimonios es seguro decir que las estrategias de aprendizaje empleadas por las docentes tienen una finalidad principalmente didáctica.

Por supuesto, existen un sin número de estrategias pedagógicas para todas las áreas del saber. Si entendemos por estrategias pedagógicas “todas las acciones realizadas por el docente, con el fin de facilitar la formación y el aprendizaje de los estudiantes” (Gamboa Mora, García Sandoval, & Beltrán Acosta, 2013, pág. 103), podemos englobar las actividades desarrolladas por las docentes como parte de las estrategias pedagógicas, resulta pertinente por ello entender qué naturaleza tiene las estrategias didácticas, entendidas estas como todos aquellos insumos que emplea el docente con el fin de lograr un aprendizaje significativo en el alumno, donde este se sienta más profundamente implicado, haciéndose consciente de su proceso de aprendizaje (Flores Flores, y otros, 2017).

La interacción con el arte, los juegos, la realidad cotidiana, son maneras efectivas de evaluar el proceso de los alumnos (Gamboa Mora, García Sandoval, & Beltrán Acosta, 2013), lo que implica un paralelo con la evaluación formativa, en tanto estas actividades proveen al docente de datos susceptibles de ser valorados desde una perspectiva de progreso en relación con el proceso formativo (Pérez Pino, Enrique Clavero, Carbó Ayala, & González Falcón, 2017). La participación activa es otro aspecto fundamental de esta didáctica, más aún en la etapa de preescolar, donde los discursos adulto – centristas han permeado los espacios en los que el niño desarrolla su proceso de aprendizaje (Quintero & Gallego Henao, 2016).

Debido a este fenómeno no se le ha dado la oportunidad a los infantes de resignificar los espacios formativos como parte de un proceso de desarrollo integral de su persona (Quintero &

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

Gallego Henao, 2016). Así, la participación activa desde la que las estrategias pedagógico – didácticas desarrolladas por las docentes cuentan con un enfoque que provee un aprendizaje más significativo y centrado en el proceso de evaluación en el progreso de la formación del estudiante.

En el área de inglés, se ha constatado que las estrategias didácticas son fundamentales para implicar al estudiante con el aprendizaje de una segunda lengua, en tanto es proceso formativo debe ser significativo para este, en la medida de que lo vincule con su entorno, espacios, experiencias y demás aspectos relevantes de su vida (Constanza Verdugo, 2017). Así mismo, se ha observado como especialmente la música permite a los alumnos aprehender mejor los conocimientos necesarios para la adquisición de la lengua inglesa, fomentando la aparición de diversas experiencias creativas en el estudiante, experiencias que le permita familiarizarse con una lengua extranjera (Bernal Vázquez, Epelde Larrañaga, Gallardo Vigil, & Rodríguez Blanco, 2010).

8.2 Retroalimentación efectiva

Esta información da pie para hablar de la retroalimentación y el papel que juega en el proceso de evaluación. Las docentes plantean que la retroalimentación son esas estrategias que le plantean a los estudiantes y aplican de forma guiada en la clase o para que cada alumno lo haga de manera individual. Añaden también que es el proceso más importante de la evaluación ya que “... si no se le dice al estudiante como esta o en que debe mejorar no tiene fin realizar la evaluación...” y “...ayuda a los estudiantes a que sean conscientes de lo que están realizando,”. Consideran que se habla de un ciclo que tiene como fin el aprendizaje, “... es un ciclo para mí. Se evalúa, se mejora el proceso y se vuelve a evaluar...” los estudiantes pueden a través de este ciclo “... reevaluar y realmente construir el nuevo conocimiento...”

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

Si comprendemos la retroalimentación efectiva como “todo tipo de comentarios hechos durante y después de realizar algún tipo de actividad o instrucción por parte del docente” (Wiggins, 2012, pág. 1), podemos ubicar estos testimonios en el marco de procesos de retroalimentación efectivos. No obstante ¿De qué manera se convierte en efectiva tal retroalimentación? Según , los principios que rigen la retroalimentación efectiva son: 1) desarrollo de la autoevaluación en el aprendizaje, 2) fomentar el diálogo entre profesores y compañeros en torno al aprendizaje, 3) aclarar qué es un buen desempeño (especificando metas, criterios y/o estándares esperados), 4) brindar oportunidades para cerrar la brecha entre el desempeño actual y el deseado, 5) ofrecer información de alta calidad a estudiantes sobre su aprendizaje, 6) fomentar la motivación y autoestima y por último 7) brindar información a los docentes que puede ser utilizada para adaptar el modo de enseñanza (Juwah. C, Macfarle. D, Matthew. B, Nicol. D, Ross. D y Smith. B, 2004).

Estos son los criterios que permiten establecer si una retroalimentación fue efectiva o no. Es por estas razones que se optó por emplear un ejercicio didáctico a estudiantes con formato de entrevista, allí los docentes tuvieron la oportunidad de dialogar con los estudiantes acerca de su proceso de aprendizaje, del cómo perciben y aplican la retroalimentación dada por sus docentes y acompañantes.

Primero analizaremos los datos recabados por el diario de campo, en tanto este instrumento consigna el desarrollo de las actividades desarrolladas en el ejercicio didáctico a estudiantes, este se expresará en la siguiente matriz.

Tabla 6

Matriz de Diario de Campo

Sesión	Inicio	Explicación	Retroalimentación	Novedades
--------	--------	-------------	-------------------	-----------

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

1	Juego de concentración (Simon Says)	<ul style="list-style-type: none"> • Justa Dance • Who took the cookies 	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando hubo dificultades 	No
2	Juego de seguir ordenes (jump – sit down)	<ul style="list-style-type: none"> • Canción • Transcripción 	<ul style="list-style-type: none"> • Pronunciación de palabras • Ritmo 	No
3	Juego de seguir movimientos	<ul style="list-style-type: none"> • Baile • Repetición de palabras 	<ul style="list-style-type: none"> • Pronunciación de las palabras 	No
4	Juego de seguir movimientos	<ul style="list-style-type: none"> • Baile • Repetición de palabras 	<ul style="list-style-type: none"> • Cantar en casa 	No
5	Juego de canto	<ul style="list-style-type: none"> • Canto 	<ul style="list-style-type: none"> • Repetición de palabras 	No

Fuente: Elaboración propia

Se trató de un proceso de recolección de información, en el cual se consignaron aquellas actividades desarrolladas en el ejercicio didáctico a estudiantes. El diario de campo permite comparar la coherencia entre el ejercicio planificado y la realización efectiva de este. Lo que puede percibirse de este ejercicio es que se enfocó en dos elementos clave en el proceso de enseñanza – aprendizaje del inglés. Una primera parte estuvo enfocada en desarrollar habilidades de escucha y obediencia, fundamentales en los procesos de educación infantil centrados en el desarrollo de valores (Castro Huertas, Hernández González, & Galbarro Araujo, 2016). Posteriormente tiene un doble enfoque en el desarrollo de actividades artísticas de corte musical y otras direccionadas al baile, esto es, la propiocepción.

Como ya se ha anunciado anteriormente, la música constituye un elemento didáctico de gran importancia en la adquisición de una segunda lengua, proveyendo importantes insumos a los estudiantes, tales como vocabulario, familiarización, expresiones coloquiales, entre otros beneficios como el desarrollo de habilidades auditivas y creativas (Bernal Vázquez, Epelde Larrañaga, Gallardo Vigil, & Rodríguez Blanco, 2010). Así mismo, el baile es capaz de

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

fomentar la buena pronunciación en los alumnos, fenómeno que ha sido constatado por la psicolingüística (Moreno Campos, 2021).

Para este caso la retroalimentación operó desde el diario de campo en referencia a la comprensión del estudiante sobre la actividad, esto para la primera de las actividades, cuya retroalimentación se enfocó en aclarar el ejercicio a aquellos alumnos que no entendieran cómo se desarrollaba. La segunda actividad tuvo por retroalimentación una guía constante del docente al alumno sobre el ritmo, para que pudiera ir sus movimientos al tiempo de la música. La docente A describe en su diario “*Los estudiantes escuchaban la canción a trabajar "Walking walking" y completaban los pasos de la planimetría que hicieron una clase anterior. Al finalizar, siguiendo su trabajo, cantaban y bailaban sin música.*” Es allí donde se observa como a través de una planimétrica los niños y niñas recodaban sus movimientos y los asociaban aun palabra en específico en la canción y mediante la retroalimentación los alumnos lograban completar el objetivo de la sesión.

Otra retroalimentación necesaria en esta actividad fue la de corregir la pronunciación de las palabras. Éste último caso fue necesario también para la tercera actividad, cuya retroalimentación fue referente a la pronunciación. Las docentes en general realizaban la retroalimentación de manera individual al niño o niña que presentara la dificultad en la pronunciación y a través de la repetición durante la sesión lograban generar conciencia del nuevo vocabulario. Las docentes hacen las siguientes observaciones en su diario de campo:

- “*Se realizó la retroalimentación a quienes debían mejorar pronunciación realizando ejercicios de repetición con la docente*”. Docente A

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

- *“Se realizó una retroalimentación individual verbal al finalizar la presentación”.*

Docente B

- *“Se les dio retroalimentación verbal a los estudiantes que lo requerían en cuanto a pronunciación”* Docente C

La cuarta y quinta actividad tuvieron por retroalimentación un trabajo más autónomo, en el cual se pidió a los estudiantes practicar en casa, tanto su canto como su vocabulario con el fin de integrar a la familia o acompañantes en el proceso de aprendizaje. Las docentes indican “Se les felicitó por el trabajo realizado en clase, se realizaron correcciones de pronunciación en cada intervención y se les animó a practicar en casa”. Otra intervención fue *“Se les pidió a los niños escuchar la canción en casa con mucha atención para identificar la pronunciación de las palabras y seguir el ritmo”*

Es necesario ahora contrastar la información obtenida por el diario de campo con los datos recolectados en las entrevistas a estudiantes. Allí se presenta una tendencia de los alumnos a valorar de manera muy positiva la retroalimentación de los docentes a su proceso de aprendizaje del inglés, siendo las razones más comunes que la docente es colaborativa, amable, muy buena explicando y proveyendo a los alumnos de un proceso que les permite mejorar continuamente en el inglés. Seis de los siete participantes seleccionaron en la entrevista la carita feliz para calificar a su docente justificando su respuesta con los siguientes apartados, *“Mi profe lo hace bien, con amabilidad...”* *“Ella es muy amable y me explica en inglés, pero como no entiendo tanto solo se yes o no a veces me explica en español.”* Finalmente expresan *“Ella va al puesto de cada uno para que sea más sencillo. Hace voz suave”*. Por tanto, se entiende que la valoración general de los alumnos frente a los procesos de retroalimentación efectuados por las docentes es recibido de muy buena manera.

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

Los testimonios de los niños y las niñas también permitieron identificar los deseos que tenían estos sobre su aprendizaje, siendo el elemento más común la motivación por aprender una segunda lengua, en usos diversos y creativos como el canto, el baile, el dibujo, entre otros. Esto resulta sumamente importante, pues se percibe un claro deseo de los estudiantes por seguir aprendiendo, la motivación es fundamental en los procesos de enseñanza – aprendizaje del inglés, pues el interés e implicación del alumno con los saberes adquiridos le provee la capacidad de continuar el proceso formativo de manera efectiva (Larrenua Vegara , 2014).

Otro rasgo común de la entrevista fue que permitió identificar una ausencia de apoyo por parte de los acudientes, acompañantes y/o padres de familia, tal como expresa una de las alumnas: “...mi abuelita me dice que le diga a la Miss para que me ayude. Mi abuelita no sabe y no me puede ayudar...”. Esto se repite en otros casos: “...Mi mamá me grita algunas veces cuando no entiendo y no hago las cosas bien, pero lo hace porque me ama. Otras veces se pone feliz de ayudarme...”. La ausencia de apoyo parental en los procesos de aprendizaje conlleva a un bajo rendimiento a la par con un deficiente proceso formativo (Pizarro Laborda, Santana López, & Vial Lavín, 2013). La ayuda de los padres es fundamental para el desarrollo de motivación, disciplina, constancia, entre otras habilidades fundamentales para su proceso formativo, aún más en las etapas iniciales de la educación (Crespillo Álvarez, 2010). La ausencia de un apoyo efectivo por parte de los acudientes puede contribuir a la desmotivación e incluso abandono del aprendizaje del inglés, pues su reconocimiento del proceso es fundamental para el alumno, aún más en etapas tempranas del desarrollo (Crespillo Álvarez, 2010).

Sin embargo, existen también valoraciones positivas en referencia a los casos en los que los alumnos no comprenden un tema y deben soportarse en sus allegados o en la misma docente, tal como lo expresa la estudiante: “...Mi abuelita me ayuda explicándome, se sienta al lado mío y

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

me dice lo que debo hacer, es amable...”, refiriéndose a su madre también otra estudiante comenta que “...*Ella me explica en inglés, pero cuando no entiendo ella me lo dice en español...*”. Por supuesto, existe una red de apoyo familiar para el proceso de adquisición de una segunda lengua en los alumnos entrevistados. No obstante, es relevante identificar aquellos alumnos con dificultades o ausencia de soporte parental en su proceso formativo, de manera que sea posible intervenir en su proceso de aprendizaje, con vistas a su mejoramiento.

Igualmente, esto se repite para la docente, “...*Yo siempre entiendo, bueno algunas no las entiendo. La miss me dice desde lejos que hacer. A veces se acerca, ella es muy amable...*”. Los comentarios respecto a su retroalimentación son en general muy positivos. Aquellas únicas prácticas que los alumnos expresan no sentirse tan conformes son la repetición y en algunos casos el explicar desde lejos.

Respecto a los dibujos provistos por los alumnos, la mayoría se relacionaron con la actividad de canto y baile, siendo aquella que resultó más llamativa para los alumnos (Figura 2). El que estos ejercicios motiven a los alumnos a continuar desarrollando actividades creativo – artísticas relacionadas con el inglés, logrando el doble objetivo de ayudar en el proceso de adquisición de una segunda lengua, al igual que fomentar el desarrollo de otras habilidades en el alumno, como la creatividad, propiocepción, memoria, entre otras (Castañeda Gaitán , Castro Cuesta, & Espejo González, 2018).



Figura 2 Dibujo ¿Qué haces en el circle time?

En suma, encontramos que existe un acompañamiento constante por parte del docente en el proceso formativo adelantado por los estudiantes, no sólo relativo a la mera repetición y transmisión de saberes, sino en la implicación del alumno con el conocimiento en actividades que resultan significativas para su aprendizaje (Saumeth Cortina, 2003). La retroalimentación, por tanto, se encuentra presente en tanto vela por que los estudiantes comprendan el objetivo de aprendizaje, asumiendo cierta propiedad sobre este para poder evaluar su progreso (Sadler, 1989).

8.3 Habilidades comunicativas

Un tercer momento refirió a las habilidades comunicativas de los alumnos, para ello se desarrolló una rúbrica de evaluación, la cual tuvo por fin medir y comprender el desarrollo de los alumnos en su proceso formativo, así como el nivel que ha alcanzado según las metas trazadas. A continuación, se presenta una tabla por estudiante, mostrando las competencias evaluadas y su nivel de desempeño, medido en Dominado (D), Emergente (E) y Necesita Mejorar (NM), donde (X) significa que no pudo obtenerse tal información. Se presenta el desempeño inicial y el final de las actividades, esto con el fin de verificar la evolución de los alumnos durante el ejercicio

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

didáctico a estudiantes, analizando tanto habilidades de *speaking* como de *listening*, entre otras como la escucha, la concentración, el canto y demás.

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

Tabla 6*Desempeño en habilidades comunicativas*

Estudiante	Competencias	Desempeño en Habilidades Comunicativas (inicio)	Desempeño en Habilidades Comunicativas (final)	Desempeño en la actividad de <i>Circle Time</i> (inicio)	Desempeño en la actividad de <i>Circle Time</i> (final)
1	Habla claramente en inglés	X	NM	X	E
	Responde a preguntas directas usando inglés como su medio de comunicación	X	NM	X	E
	Escucha con atención la explicación de la docente	X	D	X	E
2	Habla claramente en inglés	E	D	D	D
	Responde a preguntas directas usando inglés como su medio de comunicación	E	E	E	E
	Escucha con atención la explicación de la docente	E	E	E	E
3	Habla claramente en inglés	NM	NM	E	E
	Responde a preguntas directas usando inglés como su medio de comunicación	NM	NM	E	E

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

	Escucha con atención la explicación de la docente	D	D	E	E
4	Habla claramente en inglés	E	E	D	D
	Responde a preguntas directas usando inglés como su medio de comunicación	E	E	E	D
	Escucha con atención la explicación de la docente	D	D	E	D
5	Habla claramente en inglés	D	X	D	D
	Responde a preguntas directas usando inglés como su medio de comunicación	D	E	D	D
	Escucha con atención la explicación de la docente	D	D	D	D
6	Habla claramente en inglés	E	X	E	X
	Responde a preguntas directas usando inglés como su medio de comunicación	E	X	E	X
	Escucha con atención la explicación de la docente	E	X	NM	X
7	Habla claramente en inglés	E	E	D	D
	Responde a preguntas directas usando inglés	E	E	E	D

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

	como su medio de comunicación				
	Escucha con atención la explicación de la docente	E	E	E	D

Fuente: Elaboración propia

Se encuentra una tendencia al mejoramiento en el marco de la actividad *Circle Time* donde el seguimiento de instrucciones, la escucha y concentración vieron una gran mejoría, pasando de capacidades emergentes a habilidades dominadas, de allí la importancia que tuvo el acompañamiento y retroalimentación de las docentes. No obstante, en materia de habilidades comunicativas, muchos comenzaron con un dominio de los criterios exigidos por la rúbrica de evaluación, para posteriormente pasar de aquel dominio (D) a un desempeño emergente (E). Pese a que sólo dos estudiantes necesitan mejorar en este aspecto, la tendencia general de los resultados implica un significativo mejoramiento en el área de escucha al docente, viéndose el hablar claramente en inglés en el nivel emergente (E), a la par con la competencia para responder preguntas directas en inglés. Se puede constatar así que la actividad con mayor retroalimentación a los estudiantes en su proceso del mejoramiento del aprendizaje del inglés como segunda lengua fue *Circle Time*, mientras las competencias comunicativas permanecieron casi iguales y en algunos casos desmejoraron.

De manera más concreta, analizaremos criterio por criterio, de manera que nos sea posible tener un panorama más acertado acerca de la evolución de los alumnos durante la aplicación del ejercicio didáctico. La primera de ellas ‘habla claramente inglés’, tuvo una predominancia de habilidades emergentes durante la etapa inicial, posteriormente en la finalización se encontró que esta habilidad se mantuvo en emergente, sin ninguna mejoría que lograra constatar la incidencia del ejercicio en este respecto. La segunda ellas ‘Responde a preguntas directas usando inglés como su medio de comunicación’ tuvo la misma complicación, siendo realmente pocos los alumnos que alcanzaron dominio en este respecto, permaneciendo en un nivel emergente. La tercera de ellas ‘Escucha con atención la explicación de la docente’ tuvo una mejoría importante, pues pasó de ser predominantemente emergente a ser predominantemente de dominio.

Por tanto, podemos interpretar que no hubo mejoría relativa al *speaking*, pues los criterios de habla y uso del lenguaje se mantuvieron en el mismo nivel que en la etapa inicial, sin embargo, el *listening* se vio ampliamente mejorado, evento que pudo constatar en el dominio de la capacidad de escuchar y seguir las instrucciones de las docentes. La falta de mejoría significativa en materia de *speaking* puede deberse a muchos factores, los cuales pueden ser externos, motivacionales o metodológicos (Blandón Garmendía, 2016). Empero, esto no implica que la actividad haya tenido nula incidencia, sólo implica que los estudiantes no lograron obtener un dominio del *speaking* durante las sesiones que tuvo el ejercicio didáctico.

El mejoramiento en las habilidades de *listening* representan un factor de suma importancia para valorar la efectividad de la retroalimentación ejercida en este caso, pues implica un mejoramiento en la conducta de los alumnos, a la vez que una capacidad de escucha mucho

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

mayor en lengua inglesa. Se desprende así la idea de que pudieron mejorarse las habilidades de *listening*, mientras las de *speaking* se mantuvieron iguales.

8.4 Aprendizaje – enseñanza

Para comprender cómo se desarrolló el proceso de enseñanza – aprendizaje de los docentes y alumnos en el área de inglés, ya no nos enfocaremos en los niveles de desempeño, sino en los comentarios de los docentes, pues es a partir de ellos que es posible interpretar la experiencia de aprendizaje y su evolución en medio del desarrollo del ejercicio didáctico para estudiantes. La siguiente matriz enseña las opiniones de los maestros respecto al ejercicio didáctico desarrollado por los estudiantes.

Tabla 8

Comentarios docentes

Estudiante	Comentarios docentes (iniciales)	Comentarios docentes (finales)
1	Se sintió feliz.	Se sorprende cuando entiende el vocabulario y se alegra.
2	Bien. Le gusto la canción. le pareció bonita.	Se siente motivado y quisiera continuar practicando aún más.
3	X	X
4	Le gusta participar cantando la canción y llamando a sus compañeros.	Se siente feliz de que ha mejorado su pronunciación.
5	X	A veces se cansa de practicar la misma canción.
6	X	X
7	X	Le gusta su colegio y su <i>miss</i> , también le gusta el inglés pero no le gusta practicar en casa.

Fuente: Elaboración propia

Es notorio en los comentarios que existe una gran recepción por parte de los estudiantes, no sólo frente al ambiente escolar y los docentes, sino respecto al mismo proceso formativo en la

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

adquisición de una segunda lengua. Lo que refiere a que el proceso ha sido productivo a nivel motivacional para los alumnos. Así, el proceso de enseñanza – aprendizaje se efectúa en el marco de la comodidad del alumno con vistas al mejoramiento del proceso formativo, cuya efectividad en la retroalimentación puede constatarse en el aumento de motivación y afecto de los alumnos por la materia, docentes e institución educativa.

IX. Discusión

Es evidente que el ejercicio didáctico se sustenta en valorar la efectividad de la retroalimentación efectuada por los docentes de lenguas extranjeras. La didáctica de lenguas extranjeras puede abordarse como parte de la didáctica y la pedagogía de las diversas materias que hacen parte de la formación escolar o personal, de allí su importancia, pues pueden ser empleadas en un sinnúmero de contextos, los cuales no son necesariamente institucionales (Gamboa Mora, García Sandoval, & Beltrán Acosta, 2013, pág. 103). Consideramos la didáctica de lenguas extranjeras como un largo elemento didáctico de las ciencias de la enseñanza, con un hincapié de averiguación en el proceso de enseñanza-estudio-aprendizaje. En este marco de comprensión se expresa que la didáctica de lenguas extranjeras se suscribe al rubro de ciencia trans -, inter – y multi – disciplinaria (Harjanne & Tella, 2007). Esta interpretación debería estar ligada a la concepción del lenguaje, la competencia lingüística, la educación y el análisis de lenguas extranjeras.

Además, la didáctica todavía es más fundamental en el caso del ejercicio adelantado por la investigación, pues describe cómo el instructor provoca que el alumno estudie y aprenda, evaluando formativamente su proceso (Pérez Pino, Enrique Clavero, Carbó Ayala, & González Falcón, 2017). Desde este ejercicio los estudiantes tuvieron la posibilidad de aprender a partir del punto de vista de las diversas modalidades en las que se lenguaje, siendo estas en su mayoría

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

artística. La educación de lenguas extranjeras ha desarrollado en las últimas décadas ejercicios hacia la educación comunicativa del lenguaje, los cuales tienen mucha más flexibilidad para adaptarse a las necesidades particulares del estudiante (Harjanne & Tella, 2007).

La actividad tuvo un enfoque en la participación comunicativa, el cual se refleja en la prioridad dada a las opiniones y sentires de los alumnos por medio de la recolección de datos a través de las entrevistas y las rúbricas de evaluación. Puesto que la adquisición de una segunda lengua genera en el individuo la capacidad de entenderse cultural e intelectualmente (Harjanne & Tella, 2007), en la medida en que -en el mejor de los casos-, se convierta en un medio empoderado que tenga un efecto significativo y beneficioso en la vida de un individuo (Tella, 1999), resulta fundamental este proceso didáctico, ya que impacta en la vida de los alumnos positivamente. La didáctica de lenguas extranjeras más posee un efecto en la ejecución de diversos valores sociales, sociales y morales como parte de enormes construcciones de la sociedad de la cual formamos parte, esto implica que el alumno se vea inmerso en la necesidad de comprender su entorno y la sociedad que allí habitan (Noreña Peña & Cano Vásquez, 2018).

Es cierto que uno puede aprender un lenguaje extranjero de manera directa como resultado del proceso de educación sin más análisis y como consecuencia de aprender sin ni una educación. Un lenguaje extranjero además se puede aprender sin una educación o un análisis deliberados y orientados a fines, lo cual comúnmente tiene sitio en el entorno de diferentes pasatiempos ricos en un lenguaje extranjero (Díaz, Gómez, & Otero, 2016). Es por estos motivos que las actividades lúdicas presentadas por el ejercicio didáctico tienen una influencia positiva en los alumnos (Díaz, Gómez, & Otero, 2016), aspecto que se constató en la mejoría de las habilidades de *listening*.

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

El proceso didáctico de enseñanza- aprendizaje enfatiza la educación y el análisis de lenguas extranjeras, debido a que tienen la posibilidad de verse moldeadas en una diversidad de estrategias y prácticas que facilitan su implementación en cualquier contexto (Gamboa Mora, García Sandoval, & Beltrán Acosta, 2013, pág. 103). Este énfasis provee una aproximación novedosa a la enseñanza del inglés, pues tiene su enfoque en el alumno y el proceso formativo que este atraviesa, tal como es expreso en los ejercicios de evaluación formativa (Pérez Pino, Enrique Clavero, Carbó Ayala, & González Falcón, 2017).

La naturaleza de la comunicación efectuada durante el ejercicio didáctico podría tipificarse como pragmática, teniendo presente el dominio del lenguaje como fin último, pero sin descuidar la interacción que debe tener el alumno con su entorno para familiarizarse con la lengua extranjera (Constanza Verdugo, 2017). Se debe, por tanto, promover un proceso flexible que se interrelacione significativamente con el alumno. La competencia de *speaking*, si bien ocupa un campo central, no debe ser el producto final de todo proceso formativo, también es pertinente considerar que la finalidad educativa es la adquisición de competencias lingüísticas multifacéticas, que se apoyen en la expresión tanto oral como escrita, al igual que en las capacidades receptivas de escucha y lectura, interactuando entre ellas, de manera que su operar esté dado en la experiencia que vive a diario (Harjanne & Tella, 2007)

El ejercicio didáctico desarrollado tiene que considerarse parte del extenso desarrollo social al que las sociedades occidentales se enfrentan, pues la enseñanza de una lengua extranjera -aún más el inglés-, resulta fundamental para la participación efectiva del individuo en esferas que repercuten benéficamente en la vida del individuo (Larrenua Vegara , 2014). Una forma de abordar el reto social que poseemos por delante es examinar los valores arraigados en nuestro sistema estudiantil, en especial en la enseñanza elemental, y pensar sobre las diversas maneras en

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

que la didáctica de lenguas extranjeras tiene la posibilidad de ayudar a la ejecución de fines sociales, éticos y sociales compartidos (Harjanne & Tella, 2007).

Por tales motivos, la no variación del nivel emergente de los alumnos en las habilidades comunicativas del *speaking*, no implican necesariamente la ineffectividad del ejercicio didáctico, sino que este puede ser visto como un proceso de interrelación significativa del alumno con la lengua inglesa. Así mismo, el desarrollo de habilidades en *listening* supone no sólo que hubo mejoría, sino que esta se demostró en un dominio efectivo de la escucha y seguimiento de instrucciones, lo cual implica que las habilidades adquiridas no sólo son beneficiosas en su proceso de adquisición de una segunda lengua, sino que este puede traer diversas ventajas para su proceso formativo escolar e incluso su vida diaria.

X. Conclusiones

La información recabada permitió concluir que las prácticas y estrategias de evaluación actuales implementadas en el preescolar por las docentes de la institución para la enseñanza del inglés fueron principalmente didácticas con enfoque lúdico, empleando actividades de creación como ejercicios de pintura o música, los cuales internalizaron los saberes de la lengua en los niños y niñas; así como el juego, donde la actividad *circle time* motivó a los estudiantes a utilizar la el inglés para realizar actividades o acciones, familiarizándose con el vocabulario de la lengua extranjera, por ello, es posible percibir en este tipo de estrategia un claro enfoque formativo, pues vela por continuar un proceso que progresivamente va formando al alumno en la temática deseada, para esta caso, la formación en inglés.

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

- Evaluar o valorar la estrategia de retroalimentación y su incidencia para el aprendizaje de las habilidades comunicativas (speaking y listening) del inglés en niños de 3 a 5 años de edad.

Las estrategias de retroalimentación diseñadas por los docentes se fundaron en los datos recolectados por los instrumentos aplicados. En el diario de campo se encontró que la retroalimentación se dividió a partir de las actividades realizadas, en el caso de los juegos *Justa Dance* y *Who took the cookies*, la retroalimentación se efectuó una vez se encontraran dificultades. Para las actividades de canción y transcripción la retroalimentación se centró en la pronunciación de palabras y correcciones del ritmo, motivo por el cual hubo un proceso formativo que brindó insumos musicales a los alumnos. Para las actividades de baile, canto y dictado la retroalimentación fue nuevamente referente a la pronunciación de palabras, pues la dificultad de la pronunciación fue constante en la mayoría de las actividades.

Por su parte, las rúbricas de evaluación encuentran una tendencia al mejoramiento en el seguimiento de instrucciones, la escucha y concentración. Sin embargo, en materia de habilidades comunicativas, algunos casos mostraron desmejora. Pese a este elemento, la tendencia general de los resultados implica un significativo mejoramiento en el área de escucha al docente y clara comunicación en inglés a nivel emergente. La competencia para responder preguntas directas en inglés fue otra mejora que pudo constatar. En suma, los desempeños en los rubros de ‘hablar claramente inglés’ y ‘responder a preguntas directas utilizando el inglés’ se mantuvieron en un nivel emergente, por lo cual no hubo mejoría, sin que esto implique necesariamente que la estrategia no fue efectiva. Se pudo encontrar un mayor dominio de ‘escucha atentamente las instrucciones del docente’, constatando una mejoría en la disposición al proceso formativo adelantado.

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

Las entrevistas encontraron una perspectiva positiva desde el punto de vista docente, el cual encontró las actividades de como valiosos instrumentos, por lo que los procesos de retroalimentación se fundamentaron en el acompañamiento en el desarrollo de actividades. Los estudiantes manifestaron pequeños descontentos frente a situaciones concretas con el docente o la actividad, pero en general se mostraron contentos e interesados por el proceso que habían atravesado, motivándose para continuar en un proceso de aprendizaje del inglés.

Estos instrumentos proveyeron insumos necesarios para evaluar la progresión de los alumnos en relación con su proceso formativo. Así, la efectividad de la retroalimentación se constató en el aumento de motivación en los alumnos, así como en su evolución en relación con el seguimiento de instrucciones y la competencia de *listening*.

Puesto que el acompañamiento familiar juega un papel esencial en el proceso de aprendizaje del idioma, resulta preocupante la falta de participación de los acudientes en el proceso formativo de los estudiantes, más aún en etapas tempranas. Pudo evidenciarse que al interior de la institución educativa tratada los padres de familia se han involucrado y han participado activamente en el proceso de aprendizaje de sus hijos. Sin embargo, en algunos casos se pudo constatar la ausencia de apoyo en el contenido de la materia, pues algunos padres no mostraron tener conocimientos para los ejercicios. Así, los padres confirman que la aplicación de estrategias dadas en la retroalimentación para el aprendizaje lograron en sus hijos un mejor desempeño a la hora de pronunciar en inglés y desarrollar habilidades creativas de canto y baile.

Finalmente, la evaluación formativa aplicada a los procesos de enseñanza para la adquisición de habilidades comunicativas del inglés en el nivel preescolar se sustentó en los criterios de *speaking* y *listening*, cada cual se juzgó según la evolución del alumno en el dominio

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

de tales criterios, encontrándose como mayor debilidad la competencia de *speaking*, pues no tuvo variación alguna, permaneciendo dificultades referentes a la pronunciación. Por su parte, la competencia de *listening* tuvo grandes mejorías, elemento que pudo comprobarse por la receptividad de los alumnos y el seguimiento de indicaciones, motivo por el cual pudo constatarse como una estrategia efectiva en este respecto.

XI. Recomendaciones

Teniendo en cuenta la información obtenida y la observación realizada por parte de la investigadora se generan las siguientes recomendaciones frente al proceso de evaluación formativa y la retroalimentación para la institución y docentes en general:

- Siendo uno de los pilares fundamentales de la evaluación formativa el compartir los objetivos con los estudiantes, es importante empezar la clase dando a conocer que se espera que los estudiantes logren al finalizar la sesión. Asimismo, los padres de los preescolares requieren también conocer los logros a alcanzar con sus hijos para que desde casa puedan adecuar sus tiempos y actividades de acompañamiento hacia estos objetivos.
- Las actividades planeadas deben estar orientadas hacia el logro que se desea obtener de manera clara para que los estudiantes puedan ejecutarlas de manera efectiva.
- Vincular a los padres de familia y/o acompañantes en el proceso de aprendizaje informándolos de las temáticas y vocabulario a trabajar durante el periodo logrando así anticipar los procesos y estrategias que puedan aplicar en casa que apunten a alcanzar los objetivos esperados en los niños y las niñas.

Referencias

- Allal, L (1980). Estrategias de evaluación formativa: concepciones psicopedagógicas y modalidades de aplicación. *Journal for the Study of Education and Development*,3(11), 4-22, DOI: <http://dx.doi.org/10.1080/02103702.1980.10821803>
- Aneas, M. (2015).Competencia intercultural, concepto, efectos e implicaciones en el ejercicio de la ciudadanía. Facultad de Pedagogía, Universidad de Barcelona, España
- Baptista, M.; Fernández, C & Hernández, R.(2014) Metodología de la Investigación. México. McGraw Hill Education
- Barbosa,M.,& Beserra,L(2015). Formative Assessment in the Foreign Language Classroom.*Brazilian English Language Teaching Journal*.6(1),100-109.doi: <http://dx.doi.org/10.15448/2178-3640.2015.1.2020>
- Bernal Vázquez, J., Epelde Larrañaga, A., Gallardo Vigil, M., & Rodríguez Blanco, Á. (2010). La Música en la enseñanza–aprendizaje del Inglés. CiDd: II Congres Internacional de DIDÁCTIQUES (págs. 1 - 5). Universidad de Granada.
- Blandón Garmendia, E. (2016). Análisis de los factores que inciden en el bajo rendimiento académico en el módulo formativo de inglés de la cualificación de Atención al Cliente y Recepción Hotelera I en la Escuela Nacional de Hotelería y Turismo (ENAH) del Instituto Nacional Tecnológico de MANAGUA: UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE NICARAGUA.
- Bloom, Benjamin S. (1968). “Learning for Mastery”, *Evaluation Comment* (UCLA-CSIEP), vol. 1 (2):1-12.
- Burner, T. (2016). Formative assessment of writing in English as a Foreign language. *Scandinavian Journal of Educational Research*,60(6), 626-648.doi: <https://doi.org/10.1080/00313831.2015.1066430>
- Cisneros, M. (2016). Cultura, lenguaje y educación en un mundo diverso: mirada sociolingüística. *Boletín Virtual*, 5(7), 34-65.
- Derakhshan, A., Tamaskani, R., y Faribi, M. (2015). Issues in language learning strategies. *International Journal of Social Sciences and Education*. 5(4), 187-199.
- Díaz, A. (2012). La formación cultural: una propuesta sobre cómo asumirla y estudiarla. *Ikala Revista de Lenguaje y Cultura* 17(3), 223-229.

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

- Díaz, F., Gómez, R., & Otero, S. (2016). ESTRATEGIAS LÚDICAS PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS EN LOS 1 ESTUDIANTES DEL GRADO 6-1 DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SANTA MARIA DE LA CIUDAD DE MONTERIA – CORDOBA. Montería: Fundación Universitaria los Libertadores.
- Flores Flores, J., Ávila Ávila, J., Rojas Jara, C., Sáez González , F., Acosta Trujillo, R., & Díaz Larenas, C. (2017). ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS PARA EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO EN CONTEXTOS UNIVERSITARIOS. Concepción : Universidad de Concepción .
- Gamboa Mora, M., García Sandoval, Y., & Beltrán Acosta, M. (2013). Estrategias pedagógicas y didácticas para el desarrollo de las inteligencias múltiples y el aprendizaje autónomo. *Revista de Investigaciones UNAD*, 12(1), 101 - 128.
- Harjanne, P., & Tella, S. (2007). Foreign Language Didactics, Foreign Language Teaching and. Larrenua Vegara , R. (2014). La motivación en el proceso de enseñanza/aprendizaje de lenguas extranjeras. Universitat de les Illes Balears.
- Monsalve et al. (2019). Desarrollo de las habilidades comunicativas en la escuela nueva. *Revista Educación y Pedagogía*, 21(55), 189-203.
- Moreno Campos, V. (2021). La propiocepción como estrategia didáctica en la enseñanza de la pronunciación. *Foro de Profesores de E/LE*, 17.
- Noreña Peña, D., & Cano Vásquez, L. (2018). Interculturalidad, enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera. El papel del docente.
- Paricio, M. (2012). Competencia intercultural en la enseñanza de lenguas extranjeras. *Porta Linguarum* 21(4), 215-226.
- Pérez Pino, M., Enrique Clavero, J., Carbó Ayala, J., & González Falcón, M. (2017). La evaluación formativa en el proceso enseñanza aprendizaje. *EDUMECENTRO*, 9(3), 263 - 283.
- Pizarro Laborda, P., Santana López, A., & Vial Lavín, B. (2013). La participación de la familia y su vinculación en los procesos de aprendizaje de los niños y niñas en contextos escolares. *Diversitas: Perspectivas en Psicología*, 9(2), 271 - 287 .
- Poogi, Margarita (2008). Evaluación educativa: sobre sentidos y prácticas. *Revista Iberoamericana de Evaluación Educativa*, 1(1): 37 – 44.
- Quintero, J., & Gallego Henao, A. (2016). La participación infantil y juvenil en el aula. Una reflexión desde las narrativas docentes de una institución pública. *Revista Katharsis*, 21, 311 - 329 .
- Saumeth Cortina, M. (2003). Aprendizaje significativo del inglés según el contexto y las necesidades del educando . Santa Marta: Universidad del Magdalena.

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

- Cáceres, M., Sánchez, M. R., & Pérez, C. (2019). La evaluación formativa en el nivel preescolar en el contexto educativo mexicano. Preliminares para la construcción del estado del conocimiento. *Revista Metropolitana de Ciencias Aplicadas*, 2(3), 32-37. Recuperado de <http://remca.umet.edu.ec/index.php/REMCA>
- Camacho, K.(octubre,2014). Evaluación Formativa En Preescolar: Una Evaluación Que Genere Transformación. *Altamira Revista académica*,22-29. Recuperado de https://issuu.com/altamiracut/docs/altamira_7_dg
- Castañeda Gaitán , M., Castro Cuesta, J., & Espejo González, M. (2018). El arte como mediación para la enseñanza del inglés. Medellín: Universidad Pontificia Bolivariana.
- Castro Huertas, J., Hernández González, O., & Galbarro Araujo, M. (2016). Didáctica de la educación infantil. Madrid: Editorial Síntesis, S. A.
- Constanza Verdugo, N. (2017). La didáctica en la enseñanza del inglés. Bogotá: Universidad Militar Nueva Granada .
- Crespillo Álvarez, E. (2010). Implicación de los padres en el proceso de aprendizaje del inglés. *Pedagogía Magna*, 5, 262 - 267 .
- Celce-Murcia. M, Brintton, D y Snow, M. (2014). Teaching English as a Second or Foreign Language. Estados Unidos de America. Heinle ELT
- Cumbe, D. Andaluz, L. & Vera, A. (noviembre,2017). Desarrollo de la destreza escrita del idioma inglés a través del uso de los instrumentos de evaluación formativa. *Revista Científica Ciencia y Tecnología*.18(17).97-112
- Dubasik, V., & Wilcox, J., (Octubre,2013). Spanish and early English development in young dual language learners: A preliminary study. *Language and Hearing*, 16:3, 163-175, DOI: 10.1179/2050572813Y.0000000016
- García, S.(2017). Una Experiencia de Estimulación Temprana y Evaluación Formativa en Educación Infantil. En Grupo IFAHE (eds.), *Evaluación Formativa y Compartida en Educación: Experiencias de Éxito en Todas las Etapas Educativas* (pp. 118-125).España: Universidad de León.
- Juwah. C, Macfarle. D, Matthew. B, Nicol. D, Ross. D y Smith. B (2004). Enhancing student learning through effective formative feedback. The Higher Education Academy. Recuperado de https://www.heacademy.ac.uk/sites/default/files/resources/id353_senlef_guide.pdf
- Kuhlmann, A (2015). Effective Peer-feedback as a strategy for Formative assessment in Medical Education. (Universidad Pontificia Javeriana, Bogotá, Colombia). Recuperado de:

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

Scriven, Michael (1967). "The methodology of evaluation", en R. W. Tyler, R. M. Gagne y M. Scriven (eds.).

Torres, J.O.
(2019). Positive Impact of Utilizing More Formative Assessment over Summative Assessment in the EFL/ESL Classroom. *Open Journal of Modern Linguistics*, 9 (01), 1-11. doi: <https://doi.org/10.4236/ojml.2019.91001>

Gan, Z., & Leung, C. (2019). Illustrating formative assessment in task-based language teaching. *Oxford University Press*, 74 (1), 10-19. doi: 10.1093/elt/ccz048

Guskey, T., (April,2005). Formative Classroom Assessment and Benjamin S. Bloom: Theory, Research, and Implications. American Educational Research Association. Recuperado de <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED490412.pdf>

Gutiérrez.,(Diciembre,2014).Diseño, desarrollo y evaluación de una prueba objetiva fundamentada en la Taxonomía de Marzano y Kendall para medir el aprendizaje del inglés en preescolares. ResearchGate. Recuperado de https://www.researchgate.net/publication/272091163_Diseño_desarrollo_y_evaluación_de_una_prueba_objetiva_fundamentada_en_la_Taxonomía_de_Marzano_y_Kendall_para_medir_el_aprendizaje_del_ingles_en_preescolares

López, C. R. (1981). Criterios para una evaluación formativa: Objetivos. Contenido. Profesor. Aprendizaje. Recursos (Vol. 56). Narcea Ediciones.

López, A.,(Diciembre,2010).La evaluación formativa en la enseñanza y aprendizaje del inglés. Voces y Silencios: *Revista Latinoamericana de Educación*.1(2), 111-124.Recuperado de <https://revistas.uniandes.edu.co/doi/abs/10.18175/vys1.2.2010.0>

Manrique, C.F. (2018). Evaluación Formativa de Comprensión Auditiva en Inglés Mediada por TIC.(Tesis Maestría, Universidad de la Sabana, Chía, Cundinamarca, Colombia).Recuperado de <https://intellectum.unisabana.edu.co/handle/10818/33593>

Melmer, R., Burmaster, E y James, K (2008). Attributes Of Effective Formative Assessment. The Council of Chief State School Officers. Recuperado de https://ccsso.org/sites/default/files/2017-12/Attributes_of_Effective_2008.pdf

Ministerio de Educación Nacional. (MEN) (2017). La Evaluación Formativa y sus Componentes para la Construcción de una Cultura de Mejoramiento. Recuperado de <https://aprende.colombiaaprende.edu.co/sites/default/files/naspublic/La%20evaluaci%C3%B3n%20formativa%20y%20sus%20componentes%20para%20la%20construcci%C3%B3n%20de%20una%20cultura%20de%20mejoramiento.pdf>

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

Ministerio de Educación Nacional. (MEN) (s.f).Serie de Lineamientos Curriculares Preescolar. Recuperado de https://www.mineducacion.gov.co/1759/articles-339975_recurso_11.pdf

Mukherji, P. and Albon, D. (2014). Research methods in Early Childhood, London: Sage

Octavo, M. (2020). La Evaluación Formativa En El Proceso De Enseñanza-aprendizaje De Un Idioma Extranjero. Revista Seres & Saberes. 7,52-54. Recuperado de <http://revistas.ut.edu.co/index.php/SyS/article/view/2106/1636>

Osorio, K., & López, A., (Abril, 2014). Formative Feedback in the Teaching-Learning Process of Preschool Students. *Revista Iberoamericana de Evaluación Educativa*, 7(1), 13-30. Recuperado de <https://revistas.uam.es/index.php/riee/article/view/3383>

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (UNESCO) (2015) Evaluación del aprendizaje del estudiante y el currículo: Problemas y consecuencias para la política, el diseño y la aplicación. Recuperado de http://www.ibe.unesco.org/sites/default/files/resources/ipr1-muskin-assessmentcurriculum_spa.pdf

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (UNESCO) (2019). Evaluaciones del aprendizaje. Recuperado de <https://learningportal.iiep.unesco.org/es/fichas-praticas/monitorear-el-aprendizaje/evaluaciones-del-aprendizaje>

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (UNESCO) (2020). Sistemas educativos de América Latina en respuesta a la Covid-19: Continuidad educativa y evaluación. Recuperado de <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000374018>

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (UNESCO) (2015) Evaluación del aprendizaje del estudiante y el currículo: Problemas y consecuencias para la política, el diseño y la aplicación. Recuperado de http://www.ibe.unesco.org/sites/default/files/resources/ipr1-muskin-assessmentcurriculum_spa.pdf

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (UNESCO) (2019). Evaluaciones del aprendizaje. Recuperado de <https://learningportal.iiep.unesco.org/es/fichas-praticas/monitorear-el-aprendizaje/evaluaciones-del-aprendizaje>

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (UNESCO) (2020). Sistemas educativos de América Latina en respuesta a la Covid-19: Continuidad educativa y evaluación. Recuperado de <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000374018>

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (UNESCO) (2020). Sistemas educativos de América Latina en respuesta a la Covid-19: Continuidad educativa y evaluación. Recuperado de <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000374018>
- Peña, E. D., & Halle, T. G. (2011). Assessing Preschool Dual Language Learners: Traveling a Multiforked Road. *Child Development Perspectives*, 5(1), 28–32. <https://doi-org.ez.unisabana.edu.co/10.1111/j.1750-8606.2010.00143.x>
- Poggi, M. (2008). Evaluación educativa: sobre sentidos y prácticas. RIEE. Revista Iberoamericana de Evaluación Educativa.
- Prieto, M., & Contreras, G. (2008). Las concepciones que orientan las prácticas evaluativas de los profesores: un problema a develar. *Estudios pedagógicos (Valdivia)*, 34(2), 245-262.
- Rodríguez, C. (2015). Competencias comunicativas en idioma inglés. La influencia de la gestión escolar y del nivel socioeconómico en el nivel de logro educativo en L2-inglés. *Perfiles Educativos*, 37(149), 74-93.
- Silva, D. (2015). Innovación en la práctica docente. *Revista Vinculando*, 4(2), 22-59.
- Valenzuela, J., Romero, K., Vidal, C., y Philominraj, A. (2016). Factores que Influyen en el Aprendizaje del Idioma Inglés de Nivel Inicial en una Universidad Chilena. *Formación universitaria*, 9(6), 63-72.
- Sadler, R. (1989). Formative assessment and the design of instructional systems. *Instructional Science*. 18,119-144. Recuperado de <http://michiganassessmentconsortium.org/wp-content/uploads/Formative-Assessment-and-Design-of-Instructional-Systems.pdf>
- Wiggins, G (2012). Seven Keys to Effective Feedback. *Educational Leadership*,70(1),10-16. Recuperado de <http://csl.sd79.bc.ca/wp-content/uploads/sites/148/2018/11/Seven-Keys-to-Effective-Feedback-Educational-Leadership.pdf>
- Yangyu,X & Min, Y (enero,2019). Formative assessment and self-regulated learning: How formative assessment supports students' self-regulation in English language learning, *System*.81.39-49Recuperado de <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0346251X18301076?via%3Dihub>

Anexo #1**Entrevista A Docentes De Preescolar**

Esta entrevista tiene como finalidad caracterizar el estado del proceso evaluativo dentro de la institución donde labora.

1. ¿Cuántos años lleva ejerciendo su profesión en el área de preescolar?
2. ¿En qué grado de preescolar labora actualmente?
3. ¿Qué entiende usted por evaluación?
4. ¿Qué entiende usted por retroalimentación y el papel que juega en la evaluación?
5. ¿Qué instrumentos o estrategias de evaluación aplica con los estudiantes de preescolar para evaluar los procesos de aprendizaje de speaking y listening de la lengua extranjera?
6. Explique brevemente algunas de las estrategias que usted nombro en la pregunta anterior
7. ¿Conoce usted el concepto de evaluación formativa? Si es así, ¿cómo lo aplica en el aula?

Anexo #2

Estrategia de retroalimentación para el “Circle Time”

Informe Semanal Habilidades de Escucha y Oralidad		
Nombre del Estudiante: ____		
Docente: _____		
Curso: _____		
Fecha del Reporte: ____		
Objetivo:		
Niveles de desempeño D= Dominado E= Emergente N = Necesita mejorar		
Dominado: Expresa sus propios pensamientos al hablar con otros, usa vocabulario nuevo de manera efectiva mantiene un contacto visual apropiado al hablar, escucha atentamente las ideas de los demás, opiniones, puntos de vista		
Dominado: Canta por completo la canción propuesta mostrando fluidez y pronunciación correcta del vocabulario en ella. Del mismo modo utiliza el vocabulario de la canción para realizar actividades o responder de manera verbal a estímulos a su alrededor. Escucha atentamente y responde utilizando el inglés como su medio principal de comunicación.		
Emergente: Canta o sigue la letra de la canción propuesta sin embargo aún no demuestra fluidez y pronunciación correcta del vocabulario en ella. Del mismo modo no utiliza la totalidad del vocabulario de la canción para realizar actividades o responder de manera verbal a estímulos a su alrededor. Escucha atentamente y responde alternando español /inglés como su medio de comunicación.		
Necesita Mejorar: Se evidencia dificultad para seguir la letra de la canción y la pronunciación de esta. El uso del vocabulario de la canción en las actividades de clase no se observa en su repertorio oral. Escucha atentamente y responde en español como su principal medio de comunicación		
Criterios circle time	Nivel Desempeño	Comentarios del Docente
Canta y participa activamente durante la canción		
Pronuncia las palabras como las escucha en la canción.		
Reconoce el vocabulario de la canción en otras actividades de clase		
Utiliza y expresa verbalmente el vocabulario de la canción en otras actividades		
Puede seguir una instrucción que contiene el vocabulario en la canción.		
Habilidades comunicativas	Nivel Desempeño	Comentarios del Docente
Habla claramente en inglés		

EVALUACIÓN FORMATIVA EN PREESCOLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

Responde a preguntas directas usando inglés como su medio de comunicación		
Escucha con atención la explicación de la docente		
Comentarios del Estudiante		
Comentarios de los Padres		

Anexo #3**Formato de Diario de Campo**

Diario de Campo # _____
Nombre del Docente:
Grado:
Fecha:
Sesión Presencial : _____ Sesión Virtual: _____
Hora de Inicio: _____ Hora de Finalización: _____
Objetivo de la Sesión:
Descripción de la Sesión
Ambiente al inicio de la sesión:
Explicación de la actividad y proceso:
Retroalimentación a estudiantes:
Novedades:

Anexo #4**Entrevista Semi-Estructurada a estudiantes**

Esta entrevista tiene como finalidad dialogar con los estudiantes acerca de su proceso de aprendizaje y cómo perciben y aplican la retroalimentación dada por sus docentes y acompañantes.

Hablemos sobre ti

1. ¿Cómo te llamas?
2. ¿Cuántos años tienes?

Hablemos del Colegio

3. ¿En qué curso estás?
4. ¿Quién es tu profesora?

Hablemos sobre el circle time

Realiza un dibujo sobre alguna actividad que realizaste durante el Circle time



5. ¿Qué canciones aprendiste, que es lo que más te gusta del circle time?
6. ¿Qué desearías aprender más?
7. Cuando no entiendes alguna instrucción ¿que hace la profe para explicarte lo que debes hacer?

8. Mira las caritas a continuación. Que carita le das a tu profe por la ayuda que te da para aprender inglés durante las clases. Dime por qué escogiste esa carita.



Quien te acompaña a...

9. ¿Quién te acompaña durante las clases virtuales y/o actividades y tareas del colegio?
10. ¿Qué actividades haces con tu acompañante para practicar el inglés en casa y aprender las canciones?
11. Cuando no entiendes lo que debes hacer ¿qué hace tu acompañante para explicarte la actividad?
12. Mira las caritas a continuación. Que carita le das a tu acompañante por la ayuda que te da para aprender inglés. Dime por qué escogiste esa carita.



Anexo #5**Consentimiento Informado
Participación en investigación**

La información presentada a continuación describe el estudio y el papel que su hijo(a) tendrá como participante. Por favor, lea cuidadosamente y no dude en preguntar en caso de tener interrogantes.

Mi nombre es Mónica Orjuela Vargas docente del Gimnasio las Palmas y estudiante de la Maestría en Desarrollo Infantil de la Universidad de La Sabana, actualmente me encuentro adelantando el proyecto de investigación titulado: *“Estrategia de Evaluación Formativa de las Habilidades Comunicativas del Inglés (Speaking & Listening) en Niños en Edades de 3 a 5 años”*. Este estudio tiene como finalidad analizar los aportes de la retroalimentación basada en el concepto evaluación formativa para el aprendizaje de las habilidades comunicativas del inglés en los estudiantes de preescolar.

Para el desarrollo del proyecto se implementará con los niños una secuencia didáctica denominada **“Circle Time”** en la cual a través del aprendizaje de rondas infantiles y canciones en inglés, aprenderán nuevo vocabulario y fortalecerán habilidades comunicativas en el segundo idioma.

Durante el proceso la profesora brindará retroalimentación sobre el desempeño de cada niño, mediante una rúbrica de evaluación que se enviará oportunamente con las respectivas indicaciones para su comprensión.

La participación de los niños en este proyecto se da en el marco de los procesos pedagógicos que lleva a cabo el colegio y no representa ningún efecto adverso para su aprendizaje.

Cualquier aclaración sobre el proyecto con gusto será atendida por la docente **Mónica Orjuela Vargas** al correo electrónico: monicaorjva@unisabana.edu.co

La información recolectada durante el estudio será utilizada exclusivamente con fines investigativos y pedagógicos, manteniendo la confidencialidad y protección de la información personal de los estudiantes y sus familias.

Su participación, como la de su hijo(a), en este estudio es voluntaria.

YO _____ he leído y entendido este formato de consentimiento. Mis preguntas han sido contestadas a satisfacción. Doy mi consentimiento para que mi hijo(a) _____ participe de la investigación.

Nombre completo: _____

Cédula de ciudadanía # _____ de _____

Firma: _____

Anexo #6

Formato de Asentimiento para Estudiantes



Formato de Asentimiento

Yo _____
**deseo ayudar a Miss Mónica en su
proyecto de investigación.**

**Por ello dejo aquí mi nombre y mi huellita como
forma de aceptar mi participación**

Mi nombre **Mi huella**

The form is a yellow sheet of paper with a grid pattern, placed on a light orange background. It features two blue paper clips at the top left and a red ruler at the bottom right. The text is in bold black font. There are two red circular marks on the left side of the text area.